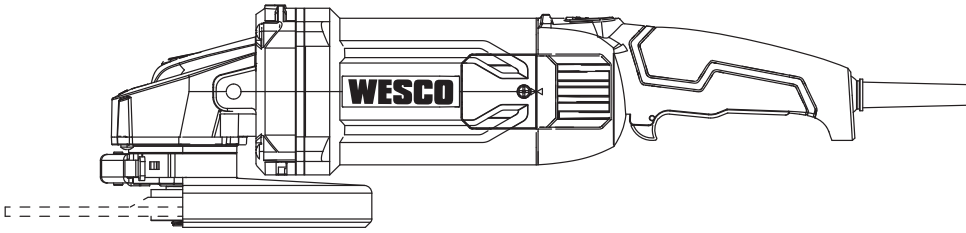
WESCO

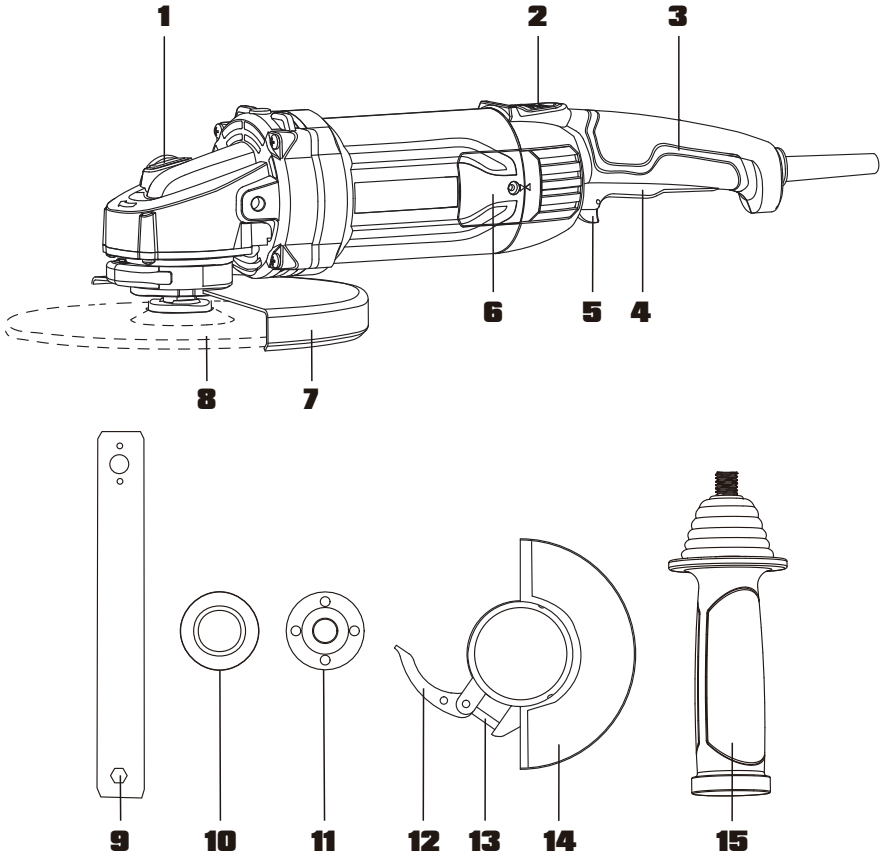


WS4703.2 (PGA230H)

2 YEAR Warranty

• Angle grinder	EN	P06
• Winkelschleifer	DE	P14
• Meuleuse à angle	FR	P22
• Smerigliatrice angolare	IT	P30
• Amoladora angular	ES	P38

Original instructions	EN
Originalbetriebsanleitung	DE
Notice originale	FR
Istruzioni originali	IT
Manual original	ES


1
2
3
6
5
4
8
7
9
10
11
12
13
14
15

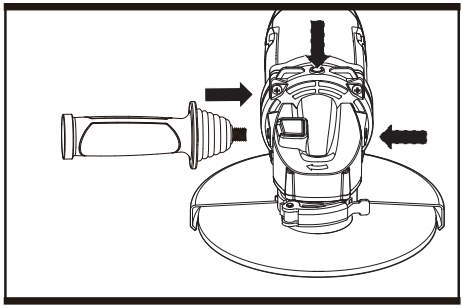


Fig.A

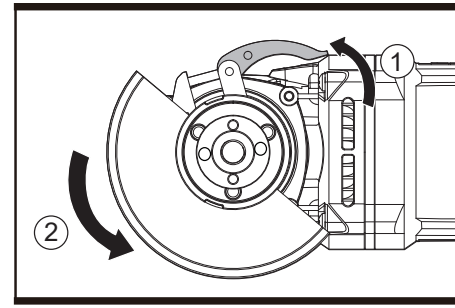


Fig.B1

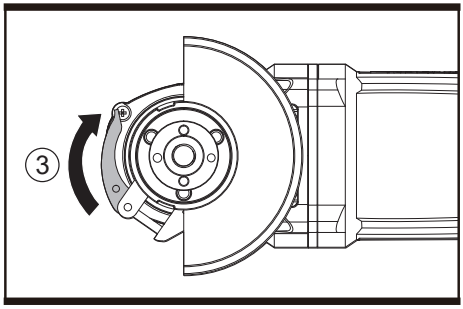


Fig.B2

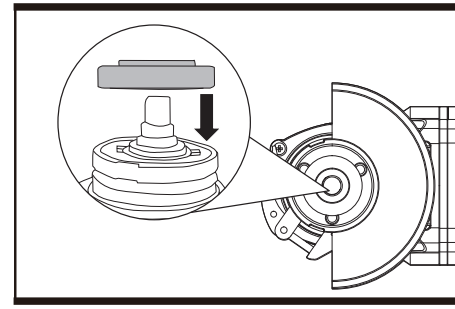


Fig.C1

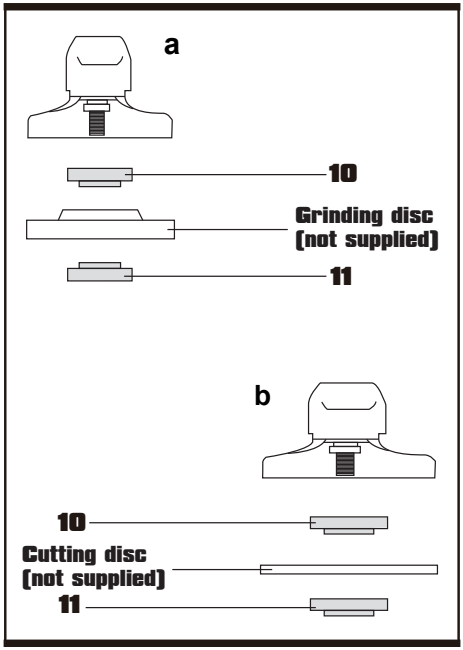


Fig.C2

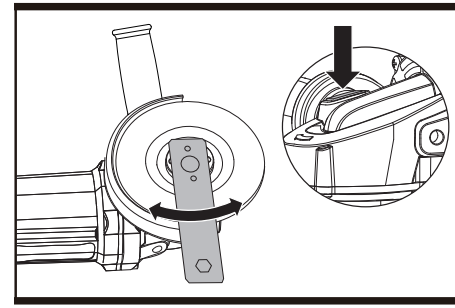


Fig.C3

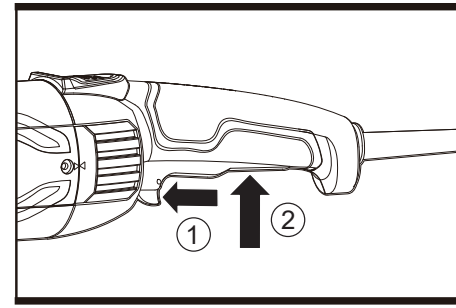


Fig.D

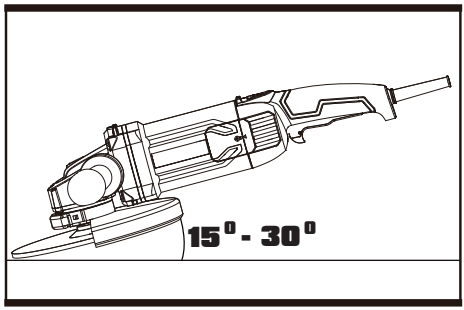


Fig.E

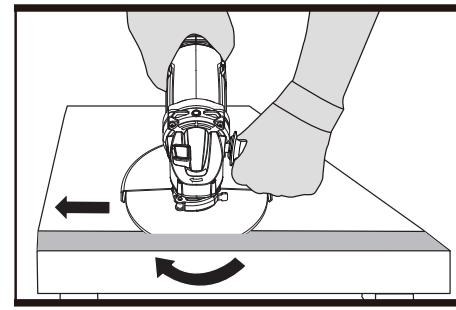


Fig.F

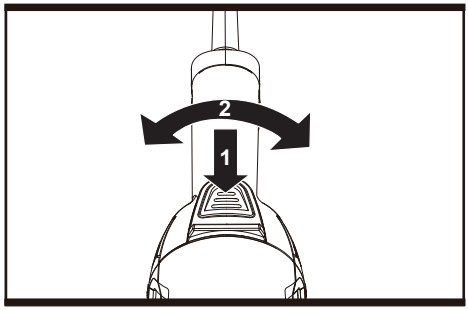


Fig.G

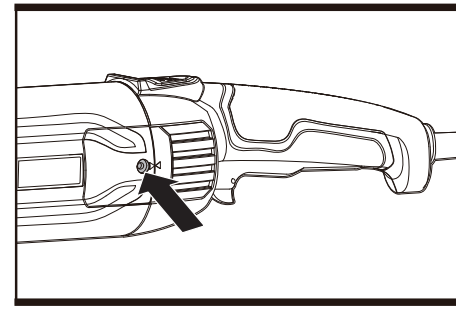


Fig.H

COMPONENT LIST

1. **Spindle lock button**
2. **Rotary button**
3. **Rear handle**
4. **On/off switch**
5. **Lock-off switch**
6. **Brush cover**
7. **Wheel guard for grinding**
8. **Disc***
9. **Spanner**
10. **Inner flange**
11. **Outer flange**
12. **Guard clamping lever**
13. **Clamp adjustment screw**
14. **Wheel guard for cutting**
15. **Auxiliary handle**

* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA

Type WS4703.2 (47- designation of machinery, representative of angle grinder)

Rated voltage	220-240V~50/60Hz
Rated power	2350W
Rated speed	6500 /min
Disc size	230 mm
Disc bore	22.2 mm
Spindle thread	M14
Protection class	⧈/II
Machine weight	5.60 kg

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure	L_{pA} : 95.2 dB(A)
A weighted sound power	L_{wA}: 103.2 dB(A)
K_{pA}&K_{wA}	3.0 dB(A)

Wear ear protection .

VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841:	
Surface grinding or abrasive cutting off	Vibration emission value $a_{h,AG}$ = 7.805 m/s²
	Uncertainty K = 1.5 m/s²
Cutting off	Vibration emission value $a_{h,CO}$ = 7.457 m/s²
	Uncertainty K = 1.5 m/s²

– the declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
– the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

WARNING: The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:
How the tool is used and the materials being cut.
The tool being in good condition and well maintained.
The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.
The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.
And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

WARNING: To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.
Helping to minimise your vibration exposure risk.
Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).
If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.
Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

Quick change guard for grinding **1**
Quick change guard for cutting **1**
Anti-vibration auxiliary handle **1**
Spanner **1**

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

PRODUCT SAFETY
GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.
The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. WORK AREA SAFETY

a) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2. ELECTRICAL SAFETY

a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3. PERSONAL SAFETY

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4. POWER TOOL USE AND CARE

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5. SERVICE

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

SAFETY WARNINGS COMMON FOR GRINDING OR ABRASIVE CUTTING-OFF OPERATIONS:

a) **This power tool is intended to function as a grinder or cut-off tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** *Failure to follow all instructions listed below may result*

in electric shock, fire and/or serious injury.

b) Operations such as sanding, wire brushing, polishing or hole cutting are not to be performed with this power tool. *Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.*

c) Do not convert this power tool to operate in a way which is not specifically designed and specified by the tool manufacturer. *Such a conversion may result in a loss of control and cause serious personal injury.*

d) Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer. *Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.*

e) The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. *Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.*

f) The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. *Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.*

g) The dimensions of the accessory mounting must fit the dimensions of the mounting hardware of the power tool. *Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.*

h) Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. *Damaged accessories will normally break apart during this test time.*

i) Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. *The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various applications. The dust mask or respirator must be capable of filtrating particles generated by the particular application. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.*

j) Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. *Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.*

k) Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. *Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*

l) Position the cord clear of the spinning accessory. *If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.*

m) Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. *The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.*

n) Do not run the power tool while carrying it at your side. *Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.*

o) Regularly clean the power tool's air vents. *The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.*

p) Do not operate the power tool near flammable materials. *Sparks could ignite these materials.*

q) Do not use accessories that require liquid coolants. *Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.*

r) Your hand must hold on the handle when you are working. Always use the auxiliary handles supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.

FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

KICKBACK AND RELATED WARNINGS

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

a) Maintain a firm grip with both hands on the power tool and position your body and arms to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up. *The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.*

b) Never place your hand near the rotating accessory. *Accessory may kickback over your hand.*

c) Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs. *Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.*

d) Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory. *Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.*

e) Do not attach a saw chain woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade. *Such blades create frequent kickback and loss of control.*

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR GRINDING AND CUTTING-OFF OPERATIONS

SAFETY WARNINGS SPECIFIC FOR GRINDING AND ABRASIVE CUTTING-OFF OPERATIONS:

a) **Use only wheel types that are specified for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.** *Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.*

b) **The grinding surface of centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip.** *An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.*

c) **The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator.** *The guard helps to protect the operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.*

d) **Wheels must be used only for specified applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** *Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.*

e) **Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel. Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage.** *Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.*

f) **Do not use worn down wheels from larger power tools.** *A wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.*

g) **When using dual purpose wheels always use the correct guard for the application being performed.** *Failure to use the correct guard may not provide the desired level of guarding, which could lead to serious injury.*

h) **Warning! Grinding thin sheets of metal or other easily vibrating structures with a large surface can result in a total noise emission much higher (up to 15 dB) than the declared noise emission values. Such workpieces should as far as possible be prevented from emitting sound by suitable measures such as the application of heavy flexible damping mats. The increased noise emission is also to be considered for both the risk assessment of noise exposure and selecting adequate hearing protection.**

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS SPECIFIC FOR ABRASIVE CUTTING-OFF OPERATIONS

Additional Safety Warnings Specific for Cutting-Off Operations:

a) **Do not "jam" the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** *Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.*

b) **Do not position your body in line with and behind the rotating wheel.** *When the wheel, at the point of operation, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.*

c) **When the wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold it motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** *Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.*

d) **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** *The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.*

e) **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback. Large workpieces tend to sag under their own weight.** *Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.*

f) **Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.** *The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.*

g) **Do not attempt to do curved cutting.** *Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage, which can lead to serious injury.*

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR ANGLE GRINDER

WARNING! Make sure the handle in the locked position before start the angle grinder. Rotating the handle is permitted only in the switched off condition.

SYMBOLS


To reduce the risk of injury, user must read instruction manual


Warning


Wear ear protection


Wear eye protection


Wear dust mask


Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.


Double insulation


Always operate with two hands


Do not use the guard for cut-off operations

OPERATING INSTRUCTIONS


NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE
The machine is intended for cutting, roughing and brushing metal and stone materials without using water. For cutting metal, a special protection guard for cutting must be used.

1. INSTALLING THE AUXILIARY HANDLE (SEE FIG. A)
You have the option of three working positions to provide the safest and most comfortable control of your angle grinder.

2. HAND GRIP AREAS
Always hold your angle grinder firmly with both hands when operating.

3. ADJUSTING WHEEL GUARD (SEE FIG. B1, B2)
For work with grinding or cutting discs, the wheel guard must be mounted.

- Wheel Guard for Grinding
The coded projection on the wheel guard ensures that only a guard that fits the machine type can be mounted.
Open the clamping lever. Place the wheel guard with coded projection into the coded groove on the spindle of the machine head and rotate to the required position (working position).
To fasten the wheel guard, close the clamping lever.
The closed side of the wheel guard must always point to the operator.
NOTE: With the clamping lever open the clamp adjusting nut can be adjusted to ensure the guard is securely clamped after the clamping lever is finally closed.

- Wheel Guard for Cutting


WARNING! For cutting metal, always work with the wheel guard for cutting.
The wheel guard for cutting is mounted in the same manner as the wheel guard for grinding.

4. SPINDLE LOCK BUTTON
Must only be used when changing a disc. Never press when the disc is rotating!

5. FITTING THE DISCS (NOT SUPPLIED) (SEE FIG. C1-C3)
Put the inner flange onto the tool spindle. Ensure it is located on the two flats of spindle.
Place the disc on the tool spindle and inner flange. Ensure it is correctly located.
Fit the threaded outer flange making sure it is facing in the correct direction for the type of disc fitted. For grinding discs, the flange is fitted with the raised portion facing towards the disc. For cutting discs, the flange is fitted with the raised portion facing away from the disc.
Press in the spindle lock button and rotate the spindle by hand provided until it is locked. Keeping the lock button pressed in, tighten the outer flange with the spanner provided.

6. ON/OFF SWITCH (SEE FIG. D)
Your switch is locked off to prevent accidental starting. Depress the lock-off button then the on/off switch and release the lock-off button. Your switch is now on. To switch off, just release the on/off switch.

7. TO USE THE GRINDER (SEE FIG. E)

ATTENTION: Do not switch the grinder on whilst the disc is in contact with the workpiece. Allow the disc to reach full speed before starting to grind.

Hold your angle grinder with one hand on the main handle and other hand firmly around the auxiliary handle.

Always position the guard so that as much of the exposed disc as possible is pointing away from you.

Be prepared for a stream of sparks when the disc touches the metal.

For best tool control, material removal and minimum overloading, maintain an angle between the disc and work surface of approximately 15° -30° when grinding.

Use caution when working into corners as contact with the intersecting surface may cause the grinder to jump or twist.

When grinding is complete allow the workpiece to cool. Do not touch the hot surface.

8. CUTTING (SEE FIG. F)

WARNING! For cutting metal, always work with the wheel guard for cutting.

When cutting, do not press, tilt or oscillate the machine. Work with moderate feed, adapted to the material being cut.

Do not reduce the speed of running down cutting discs by applying sideward pressure.

The direction in which the cutting is performed is important.

The machine must always work in an up-grinding motion.

Therefore, never move the machine in the other direction!

Otherwise, the danger exists of it being pushed uncontrolled out of the cut.

9. TO USE THE ROTATE HANDLE (SEE FIG. G)

To best suit the different working positions, your angle grinder is equipped with a turnable handle.

Press the rear of the locking button on the turnable handle and you can rotate the handle 90° to left or right. Then release the locking button. A click will be heard, when the handle is then fully locked in place.

WARNING! Make sure the handle in the locked position before start the angle grinder. Rotating the handle is permitted only in the switched off condition.

10. TO REPLACE THE BRUSHES (SEE FIG. H)

Before any work on the machine itself, pull the mains plug.

Remove the screw securing the motor brush cover. Remove the cover, gently lift out, and pull the spade connector free. Hold back the coil spring and slide the worn brush out of the housing, carefully release the spring. Locate the replacement brush, (in the same orientation) whilst again holding back the coil spring. Ensure the brush is located and free to move, release the spring; it should now sit within the groove on the brush. Re-attach the spade connector to the terminal, replace the cover and secure.

WORKING HINTS FOR YOUR ANGLE GRINDER

1. Your angle grinder is useful for both cutting through metals, i.e. for removing screw heads, and also for cleaning / preparing surfaces, i.e. before and after welding operations.
2. Different types of wheel/cutter will allow the grinder to meet various needs. Typically, wheels/cuttings are available for mild steel, stainless steel, stone and brick. Diamond impregnated discs are available for very hard materials.
3. If the grinder is used on soft metals such as aluminum, the wheel will soon clog and will have to be changed.
4. At all times, let the grinder do the work, do not force it or apply excessive pressure to the wheel/disc.
5. If cutting a slot ensures that the cutter is kept aligned with the slot, twisting the cutter may cause the disc to shatter. If cutting through thin sheet only allow material, excessive penetration can increase the chance of causing damage.
6. If cutting stone or brick, it is advisable to use a dust extractor.

MAINTENANCE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if damaged, have repaired by authorized service facility.

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

TROUBLESHOOTING

Although your new angle grinder is really very simple to operate, if you do experience problems, please check the following:

1. If your grinder will not operate check the power at the main plug.
2. If your grinder wheel wobbles or vibrates, check that outer flange is tight; check that the wheel is correctly located on the flange plate.
3. If there is any evidence that the wheel is damaged do not use as the damaged wheel may disintegrate, remove it and replace with a new wheel. Dispose of old wheels sensibly.
4. If working on aluminum or a similar soft alloy, the wheel will soon become clogged and will not grind effectively.
5. If a fault cannot be rectified, return the tool to an authorized dealer or its service agent for repair.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Declare that the product
Description **Angle Grinder**
Type **WS4703.2 (47- designation of machinery, representative of angle grinder)**
Function **Peripheral and lateral grinding**
Serial number **It can be found on marking label**

Complies with the following directives,
2006/42/EC, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2014/30/EU

Standards conform to
EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62841-1, EN IEC 62841-2-3, EN IEC 63000

The person authorized to compile the technical file,
Name Marcel Filz
Address POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/03/10
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
authorized to issue the declaration of conformity
on behalf of the manufacturer
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

KOMPONENTEN

1. **Spindelarretierungsknopf**
2. **Drehknopf**
3. **Hinterer griff**
4. **Ein/aus-schalter**
5. **Arretierungsknopf**
6. **Bürstenabdeckung**
7. **Scheibenschutz Für Schleifen**
8. **Scheibe ***
9. **Schlüssel**
10. **Innerer Flansch**
11. **Aussenflansch**
12. **Schutzklemmhebel**
13. **Klemmeneinstellschraube**
14. **Scheibenschutz Für Schneiden**
15. **Hilfsgriff**

*Nicht alle abgebildeten oder beschriebenen Zubehörteile sind in der Standardlieferung enthalten.

TECHNISCHE DATEN

Typ WS4703.2 (47-Bezeichnung der Maschine, repräsentiert die Winkelschleifer)

Nennspannung	220-240V~50/60Hz
Nennaufnahme	2350W
Nenndrehzahl	6500 /min
Scheiben	230 mm
Scheibenbohrung	22.2 mm
Schleifspindelgewinde	M14
Schutzklasse	⧈/II
Gewicht	5.60 kg

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck	L_{pA} : 95.2 dB(A)
Gewichtete Schallleistung	L_{wA} : 103.2 dB(A)
K_{pA}&K_{wA}	3.0 dB(A)

Tragen Sie einen Gehörschutz .

INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Schwingungsgesamtwerte (Triax-Vektorsumme) ermittelt nach EN 62841:	
Planschleifen oder Trennschleifen	Vibrationsemissionswert $a_{h,AG}$ = 7,805 m/s²
	Unsicherheit K = 1.5 m/s²
Trennschleifen	Vibrationsemissionswert $a_{h,CO}$ = 7.457 m/s²
	Unsicherheit K = 1.5 m/s²

- Der deklarierte Gesamtschwingungswert wurde nach Standardtestmethoden gemessen und kann verwendet werden, um ein Werkzeug mit einem anderen Werkzeug zu vergleichen.
- Der angegebene Gesamtschwingungswert kann auch für die vorläufige Expositionsabschätzung verwendet werden.

WARNUNG: Abhängig von den folgenden Beispielen und anderen Änderungen in der Verwendung kann der Schwingungsemissionswert während der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs von dem angegebenen Wert abweichen:
Werkzeuggebrauch und Materialschneiden.
Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gewartet
Verwenden Sie den richtigen Aufsatz für das Werkzeug und stellen Sie sicher, dass es scharf und in gutem Zustand.
Der Griff am Griff und ob Antivibrationszubehör verwendet wird.
Das Werkzeug wird entsprechend seiner Konstruktion und der beabsichtigten Verwendung dieser Anweisungen verwendet.

Wird dieses Werkzeug nicht anemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.

WARNUNG: Aus Gründen der Genauigkeit sollte bei der Schätzung des Expositionsniveaus unter tatsächlichen Verwendungsbedingungen auch alle Teile des Betriebszyklus berücksichtigt werden, z. B. die Zeit, zu der das Werkzeug ausgeschaltet wird, die Zeit, zu der das Werkzeug im Leerlauf, die Arbeit jedoch nicht tatsächlich abgeschlossen. Dies kann die Exposition während der gesamten Arbeitszeit erheblich verringern.
Minimieren Sie das Risiko von Vibrationen.
Warten Sie dieses Werkzeug in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und halten Sie es gut geschmiert (gegebenenfalls).
Bei regelmäßiger Verwendung des Werkzeugs sollten Sie in Antivibrationszubehör investieren.
Planen Sie Ihren Arbeitsplan so, dass der Einsatz von Werkzeugen mit hoher Vibration innerhalb weniger Tage verteilt wird.

ZUBEHÖRTEILE

Scheibenschutz zum Schleifen **1**
Radschutz zum Schneiden **1**
Anti-Vibrations-Hilfsgriff **1**
Schlüssel **1**

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

PRODUKTSICHERHEIT
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden.
Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.
Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. ARBEITSPLATZSICHERHEIT

a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*

b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

2. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*

c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*

d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*

e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

3. SICHERHEIT VON PERSONEN

a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*

b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*

c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*

d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*

e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*

g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*

h) Lassen Sie sich nicht durch die Vertrautheit, die Sie durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen gewonnen haben, dazu verleiten, nachlässig zu werden und die Sicherheitsgrundsätze für Werkzeuge zu ignorieren. *Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*

4. VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGES

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*

b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*

c) Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*

d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*

e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind,

dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen. *Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*

h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. *Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen in unerwarteten Situationen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs.*

5. SERVICE

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.*

SICHERHEITSHINWEISE FÜR ALLE ANWENDUNGEN

GEMEINSAME WARNHINWEISE ZUM SCHLEIFEN, TRENNSCHLEIFEN:

a) Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer, Trennschleifmaschine. Beachten Sie alle Warnhinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. *Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.*

b) Vorgänge wie Schleifen, Drahtbürsten, Polieren oder Lochschneiden dürfen mit diesem Elektrowerkzeug nicht durchgeführt werden. *Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.*

c) Verändern Sie dieses Elektrowerkzeug nicht für eine Funktion, die nicht speziell vom Werkzeughersteller vorgesehen und angegeben ist. *Eine solche Veränderbarkeit kann zu einem Kontrollverlust und zu schweren Verletzungen führen.*

d) Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde. *Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.*

e) Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. *Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerstört werden.*

f) Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen. *Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.*

g) Die Abmessungen der Zubehörhalterung müssen den Abmessungen der Befestigungsteile des Elektrowerkzeugs entsprechen. *Einsatzwerkzeuge, die nicht genau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.*

h) Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. *Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.*

i) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Je nach Anwendung verwenden Sie Gesichtsschutz, Schutzbrille oder Schutzgläser. Tragen Sie ggf. eine Staubmaske, Gehörschutz, Handschuhe und eine Werkstattschürze, die kleine Schleif- oder Werkstückpartikel aufhalten kann. *Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Die Staubmaske oder Atemschutzmaske muss in der Lage sein, die bei der jeweiligen Anwendung entstehenden Partikel zu filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.*

j) Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. *Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.*

k) Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen. *Wenn das Schneidzubehör mit einem stromführenden Kabel in Kontakt kommt, können freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung stehen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.*

l) Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern. *Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.*

m) Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist. *Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.*

n) Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen. *Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden, und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.*

o) Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs. *Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.*

p) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien. *Funken können diese Materialien entzünden.*

q) Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern. *Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.*

r) Ihre Hand muss den Griff während der Arbeit festhalten. Verwenden Sie immer die dem Werkzeug mitgelieferten Hilfsgriffe. Kontrollverlust kann Körperverletzungen verursachen.

WEITERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ALLE ANWENDUNGEN

RÜCKSCHLAG UND ENTSPRECHENDE WARNHINWEISE

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen dieDrehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug mit beiden Händen fest und positionieren Sie Ihren Körper und Ihre Arme so, dass Sie Rückschlagkräften standhalten können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** *Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.*

b) **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** *Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.*

c) **Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** *Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.*

d) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen.** *Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt, dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.*

e) **Befestigen Sie kein Sägeketten-Holzschnitzblatt, segmentiertes Diamantrad mit einem Umfangsspalt von mehr als 10 mm oder gezahntes Sägeblatt.** *Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.*

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR SCHLEIF- UND SCHNEID-OFF-OPERATIONEN

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE ZUM SCHLEIFEN UND TRENNSCHLEIFEN:

a) **Verwenden Sie nur Radtypen, die für Ihr Elektrowerkzeug angegeben sind, und den speziellen Schutz, der für das ausgewählte Rad vorgesehen ist.** *Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind unsicher.*

b) **Gekröpfte Schleifscheiben müssen so montiert werden, dass ihre Schleiffläche nicht über der Ebene des Schutzhaubenrandes hervorsteht.** *Eine unsachgemäß montierte Schleifscheibe, die über die Ebene des Schutzhaubenrandes hinausragt, kann nicht ausreichend abgeschirmt werden.*

c) **Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und so eingestellt sein, dass ein Höchstmaß an Sicherheit erreicht wird, d. h. der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers zeigt offen zur Bedienperson.** *Die Schutzhaube hilft, die Bedienperson vor Bruchstucken, zufalligem Kontakt mit dem Schleifkorper sowie Funken, die Kleidung entzunden konnen, zu schutzen.*

d) **Schleifscheiben dürfen nur für die angegebenen Anwendungen verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe. Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt.** *Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.*

e) **Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe. Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs.** *Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.*

f) **Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen.** *Eine für größere Elektrowerkzeuge vorgesehene Schleifscheibe ist für die höhere Drehzahl eines kleineren Werkzeugs nicht geeignet und kann platzen.*

g) **Verwenden Sie bei der Verwendung von Schleifscheiben mit doppeltem Verwendungszweck immer den richtigen Schutz für die jeweilige Anwendung.** *Bei Verwendung des falschen Schutzes ist möglicherweise nicht der gewünschte Schutz gewährleistet, was zu schweren Verletzungen führen kann.*

h) **Warnung! Beim Schleifen dünner Bleche oder anderer leicht vibrierender Strukturen mit großer Oberfläche kann die Gesamtgeräuschemission deutlich höher (bis zu 15dB) sein als die angegebenen Geräuschemissionswerte. Bei solchen Werkstücken sollte die Geräuschemission durch geeignete Maßnahmen, wie z. B. die Verwendung schwerer, flexibler Dämmmatten, möglichst verhindert werden. Die erhöhte Geräuschemission ist auch bei der Risikobewertung der Lärmbelastung und der Auswahl eines geeigneten Gehörschutzes zu berücksichtigen.**

ZUSÄZLICHE SICHERHEITSHINWEISE ZUM TRENNSCHLEIFEN

Zusätzliche Sicherheitshinweise speziell für Trennarbeiten:

a) **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** *Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.*

b) **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** *Wenn Sie die Trennscheibe im Werkstück von sich wegbewegen, kann im Falle eines Rückschlags das Elektrowerkzeug mit der sich drehenden Scheibe direkt auf Sie zugeschleudert werden.*

c) **Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit**

unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. *Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.*

d) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** *Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.*

e) **Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern. Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen.** *Das Werkstück muss auf beiden Seiten abgestützt werden, und sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.*

f) **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Taschenschnitten" in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** *Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.*

g) **Versuchen Sie nicht, Kurvenschnitte durchzuführen.** *Eine Überbeanspruchung der Scheibe erhöht die Belastung und die Anfälligkeit für Verdrehen oder Verklemmen der Scheibe beim Schneiden sowie die Möglichkeit eines Rückschlags oder eines Scheibenbruchs, was zu schweren Verletzungen führen kann.*

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN FÜR WINKELSCHLEIFER

WARNUNG! Stellen Sie vor dem Starten des Winkelschleifers sicher, dass sich der Griff in der verriegelten Position befindet. Der Griff darf nur im geschlossenen Zustand gedreht werden.

SYMBOLE


Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung durchlesen


Warnung


Tragen Sie einen Gehörschutz


Tragen Sie eine Schutzbrille


Tragen Sie eine Staubmaske


Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.


Schutzisolation


Immer mit beiden Händen arbeiten


Die Schutzvorrichtung nicht für Trennarbeiten verwenden

HINWEISE ZUM BETRIEB


HINWEIS: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH
Das Elektrowerkzeug ist bestimmt zum Trennen, Schruppen und Bürsten von Metall- und Steinwerkstoffen ohne Verwendung von Wasser. Zum Trennen von Metall muss eine spezielle Schutzhaube zum Trennen verwendet werden.

1. MONTIEREN SIE DEN HILFSGRIFF (SIEHE ABB. A)
Sie können zwei Arbeitspositionen auswählen, um den Winkelschleifer auf die sicherste und bequemste Weise zu steuern.

2. HANDGRIFFBEREICHE
Halten Sie den Winkelschleifer während des Betriebs immer mit beiden Händen fest.

3. EINSTELLUNG DES RADSCHUTZES (SIEHE ABB. B1, B2)
Bei Arbeiten mit Schleif- oder Trennscheiben muss der Radschutz montiert werden.

- Radschutz zum Schleifen
Der kodierte Überstand am Radschutz stellt sicher, dass nur ein zum Maschinentyp passender Schutz montiert werden kann.
Öffnen Sie den Klemmhebel.Setzen Sie den Radschutz mit kodiertem Vorsprung in die kodierte Nut der Spindel des Maschinenoberteils und drehen Sie ihn in die gewünschte Position (Arbeitsposition).
Um den Radschutz zu befestigen, schließen Sie den Klemmhebel. Die geschlossene Seite des Radschutzes muss immer zum Bediener zeigen.
HINWEIS: Bei geöffnetem Klemmhebel kann die Klemmeinstellschraube eingestellt werden, um sicherzustellen, dass der Schutz nach dem endgültigen Schließen des Klemmhebels fest eingespannt.

- Radschutz zum Schneiden

WARNUNG: Schneiden Sie zum Schneiden von Metall immer mit dem Radgehäuse.
Die Montagemethode der Radabdeckung zum Schneiden entspricht der Montagemethode der Radabdeckung zum Schleifen.

4. SPINDELARRETIERUNGSKNOPF
Nur beim Wechseln von Discs verwenden. Drücken Sie nicht, während sich die Disc dreht!

5. EINBAU DER SCHEIBEN (NICHT MITGELIEFERT) (SIEHE ABB. C1-C3)
Legen Sie die Scheibe auf die Werkzeugspindel und den Innenflansch. Stellen Sie sicher, dass sie richtig positioniert ist.

Bei Schleifscheiben wird der Flansch mit der Erhebung zur Scheibe hin montiert.
Bei Trennscheiben (nicht mitgeliefert) ist der Flansch mit der Erhebung von der Scheibe wegweisend montiert.
Installieren Sie den Außenflansch mit Gewinde und achten Sie darauf, dass er in die richtige Richtung zeigt, die dem Typ der installierten Scheibe entspricht.
Drücken Sie den Spindelverriegelungsknopf ein und drehen Sie die mitgelieferte Spindel von Hand, bis sie verriegelt ist. Halten Sie die Verriegelungstaste gedrückt und ziehen Sie den äußeren Flansch mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel fest.

6. EIN/AUS-SCHALTER (SIEHE ABB. D)
Ihr Schalter ist gesperrt, um eine versehentliche Aktivierung zu verhindern. Drücken Sie die Sperrtaste, dann den Ein / Ausschalter und lassen Sie die Sperrtaste los. Ihr Schalter ist jetzt eingeschaltet. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter los, um die Maschine auszuschalten.

7. VERWENDUNG DES SCHLEIFERS (SIEHE ABB. E)

ACHTUNG: Öffnen Sie die Schleifmaschine nicht, wenn die Scheibe das Werkstück berührt. Lassen Sie die Disc vor dem Schleifen die volle Geschwindigkeit erreichen.
Halten Sie den Winkelschleifer in einer Hand und den Hilfsgriff fest in der anderen.
Stellen Sie die Position der Schutzabdeckung immer so ein, dass so viele blanke Scheiben wie möglich auf Sie gerichtet sind. Wenn die Scheibe mit Metall in Kontakt kommt, müssen Sie darauf vorbereitet sein, Funken zu erzeugen.
Um die beste Werkzeugkontrolle, Materialentfernung und minimale Überlastung beim Schleifen zu erzielen, sollte der Winkel zwischen der Schleifscheibe und der
Arbeitsfläche bei 15° -30° gehalten werden. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie um Ecken arbeiten, da der Schleifer durch Kontakt mit sich kreuzenden Oberflächen springen oder verdrehen kann.
Lassen Sie das Werkstück nach dem Schleifen abkühlen. Berühren Sie keine heißen Oberflächen.

8. SCHNEIDEN (SIEHE ABB. F)

WARNUNG! Schneiden Sie zum Schneiden von Metall immer mit dem Radgehäuse.
Drücken, kippen oder vibrieren Sie die Maschine beim Schneiden nicht. Arbeiten Sie mit einem moderaten Vorschub, der dem zu schneidenden Material entspricht.
Reduzieren Sie die Laufgeschwindigkeit der Trennscheibe nicht durch seitlichen Druck.
Die Richtung des Schnitts ist wichtig.
Die Maschine muss immer nach oben schleifen.
Bewegen Sie die Maschine daher niemals in die entgegengesetzte Richtung! Andernfalls besteht die Gefahr, dass es unkontrolliert aus dem Einschnitt gedrückt wird.

9. VERWENDUNG DES SCHLEIFERS (SIEHE ABB. G)
Um verschiedenen Arbeitspositionen am besten gerecht zu werden, ist der Winkelschleifer mit einem drehbaren Griff ausgestattet.
Drücken Sie die Rückseite der Verriegelungstaste am drehbaren Griff, um den Griff 90° ach links oder rechts zu drehen. Lassen Sie dann die Sperrtaste los. Dann hören
Sie ein Klicken, wenn der Griff vollständig eingerastet.

WARNUNG! Stellen Sie vor dem Starten des Winkelschleifers sicher, dass sich der Griff in der verriegelten Position befindet. Der Griff darf nur im geschlossenen Zustand gedreht werden.

10. ZUM ERSETZEN DER BÜRSTEN (SIEHE ABB. H)
Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Arbeiten an der Maschine selbst durchführen.
Entfernen Sie die Schrauben, mit denen die Motorbürstenabdeckung befestigt. Entfernen Sie die Abdeckung, heben Sie sie vorsichtig an und ziehen Sie den Flachstecker heraus. Halten Sie die Schraubenfeder fest, schieben Sie die abgenutzte Bürste aus dem
Gehäuse und lassen Sie die Feder vorsichtig los. Suchen Sie die Ersatzbürste (in die gleiche Richtung), während Sie die Schraubenfeder erneut gedrückt halten. Stellen Sie sicher, dass die Bürste positioniert ist und sich frei bewegen kann. Lassen Sie die Feder los. Sie sollte sich jetzt in der Nut der Bürste befinden. Schließen Sie den Flachstecker wieder an das Terminal an, setzen Sie die Abdeckung wieder auf und sichern.

TIPPS ZUR ARBEIT MIT IHREM WERKZEUG

1. Ihr Winkelschleifer kann nicht nur zum Schneiden von Metall (dh Entfernen von Schraubenköpfen), sondern auch zum Reinigen / Vorbereiten von Oberflächen (dh vor und nach Schweißarbeiten) verwendet werden.
2. Verschiedene Arten von Schleifscheiben / schneidern ermöglichen es dem Schleifer, verschiedene Anforderungen zu erfüllen. Im Allgemeinen können Räder / Kerben für Weichstahl, Edelstahl, Stein und Ziegel verwendet werden. Diamantimprägnierte Scheiben eignen sich für sehr harte Materialien.
3. Wenn eine Mühle für Aluminium und andere weiche Metalle verwendet wird, verstopft der Schleifstein schnell und muss ersetzt werden.
4. Lassen Sie die Schleifmaschine immer arbeiten, üben Sie keine Kraft aus und üben Sie keinen übermäßigen Druck auf die Schleifscheibe / scheibe aus.
5. Wenn Sie einen Schlitz schneiden, um sicherzustellen, dass der Fräser mit dem Schlitz ausgerichtet ist, kann das Drehen des Fräsers dazu führen, dass die Disc bricht. Wenn das Material nur durch Schneiden des Blechs zugelassen wird, erhöht ein übermäßiges Eindringen die Wahrscheinlichkeit einer Beschädigung.
6. Beim Schneiden von Steinen oder Ziegeln wird empfohlen, einen Staubsammler zu verwenden.

WARTUNG

Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Reparatur- oder Wartungstätigkeiten ausführen.
Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Loesungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen
Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.
Wenn ein Ersatz von Stecker oder Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies von unserer Servicestelle oder einer Elektrofachwerkstatt durchzuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden. Lassen Sie Reparaturen nur durch unsere Servicestelle oder durch eine Fachwerkstatt mit Originalersatzteilen durchführen.

PROBLEMLÖSUNG

Ihr Winkelschleifer ist leicht zu handhaben. Sollten Sie dennoch Schwierigkeiten haben, überprüfen Sie bitte Folgendes:

1. Se la smerigliatrice non funziona, controllare l'alimentazione sulla spina principale.
2. Wackelt oder vibriert die Schleifscheibe, prüfen Sie, ob der äußere Flansch fest ist und ob die Scheibe korrekt auf der Flanschplatte aufgebracht ist.
3. Sollte die Scheibe Beschädigungen aufweisen, darf sie nicht mehr verwendet werden. Eine beschädigtes Scheibe kann abplatzen. Entfernen Sie sie und ersetzen Sie sie durch ein neues Rad. Achten Sie auf eine ordnungsgemäße Entsorgung der alten Scheibe.
4. Bei Arbeiten mit Aluminium oder anderen weichen Legierungen verstopft die Scheibe schnell und schleift nicht mehr richtig.
5. Wenn der Fehler nicht behoben werden kann, senden Sie das Werkzeug zur Reparatur an einen autorisierten Händler oder dessen Servicemitarbeiter zurück.

UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

erklären hiermit, dass unser Produkt
Description **Winkelschleifer**
Typ **WS4703.2 (47-Bezeichnung der Maschine, repräsentiert die Winkelschleifer)**
Funktionen **Außenflächen und Kanten schleifen**
Seriennummer **Sie befindet sich auf dem Kennzeichnungsetikett**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:
2006/42/EC, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2014/30/EU

Werte nach
EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62841-1, EN IEC 62841-2-3, EN IEC 63000

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person,
Name Marcel Filz
Anschrift POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/03/10
Allen Ding
Stellvertretender Chefingenieur, Prüfung und Zertifizierung
Befugt, die Konformitätserklärung auszustellen
im Namen des Herstellers
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

LISTE DES COMPOSANTS

1. **Bouton de verrouillage de la broche**
2. **Bouton rotatif**
3. **Poignée arrière**
4. **Bouton on / off**
5. **Bouton de verrouillage**
6. **Couvercle de brosse**
7. **Protecteur de meule pour le meulage**
8. **Disque ***
9. **Cle a molette**
10. **Champ intérieur**
11. **Champ extérieur**
12. **Levier de serrage de garde**
13. **Vis de réglage de la pince**
14. **Protecteur de meule pour la coupe**
15. **Poignée auxiliaire**

* Tous les accessoires illustrés ou décrits ne sont pas inclus dans la livraison standard.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle WS4703.2 (47-désignations des pièces, illustration de la meuleuse d' angle)

Tension nominale	220-240V~50/60Hz
Puissance absorbée	2350W
Vitesse nominale	6500 /min
Diamètre du disque	230 mm
Alésage du disque	22.2 mm
Arbre fileté	M14
Classe de protection	⧈/II
Poids	5.60 kg

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique pondéré A — L_{pA} : 95.2 dB(A)
Niveau de puissance acoustique pondéré A — L_{wA} : 103.2 dB(A)
K_{pA}&K_{wA} — 3.0 dB(A)

Porter une protection pour les oreilles .

INFORMATIONS RELATIVE AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibrations (somme vectorielle triaxiale) déterminées selon la norme EN 62841:	
Meulage de surface ou tronçonnage abrasif	Valeur d'émission de vibrations $a_{h,AG}$ = 7.805 m/s²
	Incertitude K = 1.5 m/s²
Tronçonnage	Valeur d'émission de vibrations $a_{h,CO}$ = 7.457 m/s²
	Incertitude K = 1.5 m/s²

- la valeur totale de vibration déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre ;
- la valeur totale de vibration déclarée peut également être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT: La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la façon dont l'outil est utilisé, selon les exemples suivants et d'autres variations sur la façon dont l'outil est utilisé:
Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.
L'outil est en bon état et bien entretenu.
L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affuté et en bon état.
Le serrage du grip sur les poignées et le cas échéant les accessoires anti-vibrations utilisés.
Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.

AVERTISSEMENT: Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale.
Aider à minimiser le risque d'exposition aux vibrations.
Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié).
Si l'outil doit être utilisé régulièrement, alors investissez dans des accessoires anti-vibrations.
Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

ACCESSOIRES

Protecteur de meule pour le meulage **1**
Protecteur de meule pour la coupe **1**
Poignée secondaire antivibration **1**
Cle a molette **1**

Nous vous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de la machine. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

SÉCURITÉ DU PRODUIT
AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL

AVERTISSEMENT! Lire l'ensemble des mises en garde, instructions, illustrations et spécifications fourni avec cet outil électrique. *Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.*

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.
Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. *Les zones en désordre ousombres sont propices aux accidents.*

b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*

c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

2. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.*

b) Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*

c) Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.*

d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*

e) Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*

f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR). *L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.*

3. SÉCURITÉ DES PERSONNES

a) Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.*

b) Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. *Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.*

c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. *Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*

d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.*

e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.*

f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*

g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

h) Ne pas laisser les habitudes acquises au cours d'une utilisation fréquente des outils nous rendre complaisants et ignorer les principes de sécurité de l'outil. *Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.*

4. UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. *L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*

b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. *Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*

c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*

d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. *Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*

e) Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. *De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.*

f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*

g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. *L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait*

donner lieu à des situations dangereuses.

h) Maintenir les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. *Des poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle de l'outil en toute sécurité en cas d' imprévus.*

5. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. *Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.*

INSTRUCTIONS DE SECURITE POUR TOUT USAGE

AVERTISSEMENTS DE SECURITE COMMUNS POUR LES OPERATIONS DE TRONÇONNAGE PAR MEULAGE OU ABRASION:

a) Cet outil est destiné à faire office de broyeuse, ou instrument de coupe. Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec l'outil. *En ne suivant pas toutes les instructions listées ci-dessous, vous vous exposez à une possible électrocution, un incendie et/ou des blessures graves.*

b) Les opérations telles que le ponçage, le brossage métallique, le polissage ou le découpage de trous ne doivent pas être effectuées avec cet outil électrique. *Les opérations pour lesquelles l'outil électrique a été conçu peuvent représenter un danger et causer des blessures corporelles.*

c) Ne convertissez pas cet outil électrique pour qu'il fonctionne d'une manière qui n'est pas spécifiquement conçue et spécifiée par le fabricant de l'outil. *Une telle conversion peut entraîner une perte de contrôle et causer des blessures graves.*

d) N'utilisez pas d'accessoires qui ne soient pas conçus et recommandés spécifiquement par le fabricant de l'outil. *Le fait que l'accessoire puisse se fixer sur votre outil électrique n'assure pas son fonctionnement en toute sécurité.*

e) La vitesse nominale de l'accessoire doit être supérieure ou égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique. *Les accessoires qui tournent plus rapidement que leur valeur nominale peuvent voler en éclats.*

f) Le diamètre externe et l'épaisseur de votre accessoire doivent être dans la plage de capacité nominale de votre outil électrique. *Les accessoires mal dimensionnés ne peuvent pas être protégés ni commandés de façon adéquate.*

g) Les dimensions du support d'accessoire doivent correspondre aux dimensions du matériel de montage de l'outil électrique. *Les accessoires avec trou d'arbre qui ne correspondent pas au matériel de montage de l'outil vont le déséquilibrer, créer des vibrations excessives et peuvent causer une perte de contrôle.*

h) N'utilisez pas un accessoire endommagé. Vérifiez, avant chaque utilisation, que les accessoires comme les disques abrasifs ne soient pas fendus ni fêlés, que les plateaux ne soient ni fissurés ni excessivement usés. Si l'outil électrique est tombé, inspectez les dégâts ou installez un accessoire non endommagé. Après inspection et installation d'un accessoire, placez-vous, ainsi que les observateurs, à l'écart du plan de rotation de l'accessoire et faites tourner l'outil électrique à vide et à pleine vitesse pendant une minute. *Un accessoire endommagé va normalement casser pendant cette durée de test.*

i) Portez des équipements de protection personnels. Selon l'application, utilisez une protection de visage, des lunettes de sécurité ou un masque de sécurité. Selon le cas, portez un masque contre la poussière, des protections auditives, des gants et un tablier pouvant arrêter les petits fragments d'abrasif ou de la pièce. *La protection pour les yeux doit être capable d'arrêter les débris volant générés par les différentes opérations. Le masque contre les poussières ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules générées par l'utilisation. Une exposition prolongée à du bruit de forte intensité peut causer une perte de l'ouie.*

j) Tenez les observateurs à une distance de sécurité de la zone de travail. Quiconque entrant dans la zone de travail doit porter des équipements de protection personnels. *Des fragments de la pièce ou un accessoire cassé peuvent voler et causer des blessures dans les environs immédiates de la zone d'utilisation.*

k) Tenez l'outil électrique uniquement par les surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec des câbles cachés ou son propre cordon. *L'accessoire de coupe en contact avec un fil « sous tension » peut mettre sous tension les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique pour l'opérateur.*

l) Placez le cordon à distance de l'accessoire en rotation. *Si vous perdez le contrôle, le cordon peut être coupé ou accroché, et votre main ou votre bras peuvent être entraînés vers l'accessoire en rotation.*

m) Ne posez jamais l'outil électrique tant que l'accessoire ne s'est pas complètement arrêté. *L'accessoire en rotation peut accrocher une surface et vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.*

n) Ne faites pas tourner l'outil électrique quand vous le portez sur le coté. *Un contact accidentel avec l'accessoire en rotation peut accrocher vos vêtements, et entraîner l'accessoire vers votre corps.*

o) Nettoyez régulièrement les ouie de ventilation de l'outil électrique. *Le ventilateur du moteur attire la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poudre métallique peut représenter un danger électrique.*

p) N'utilisez pas l'outil électrique près de matériaux inflammables. *Des étincelles peuvent enflammer ces matériaux.*

q) N'utilisez pas des accessoires qui requièrent des liquides de refroidissement. *L'utilisation d'eau ou d'un autre liquide de refroidissement peut conduire à une électrocution ou un choc électrique.*

r) Vous devez tenir les poignées avec les mains lorsque vous travaillez. Utilisez toujours les poignées auxiliaires fournies avec l'outil. Les pertes de contrôle peuvent causer des blessures.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉS SUPPLÉMENTAIRES POUR TOUT USAGE

AVERTISSEMENTS LIÉS AUX RETOURS D'EFFORTS

Le retour d'effort est la réaction soudaine à un outil, un plateau, une brosse ou un autre accessoire en rotation et qui est pincé ou accroché. Le pincement ou l'accrochage cause un calage rapide de l'accessoire rotatif qui à son tour force l'outil électrique, devenu incontrôlable, dans le sens opposé à la rotation de l'accessoire, au niveau du point de grippage.

Par exemple, un disque abrasif est accroché ou pincé par la pièce

à usiner, le bord du disque qui subit le pincement peut creuser la surface du matériau forçant le disque à sortir ou s'éjecter. Le disque peut soit sauter vers l'opérateur, soit dans le sens opposé, selon la direction de mouvement au point de pincement. Les disques abrasifs peuvent également se briser sous certaines conditions.

Le retour d'effort est le résultat d'une mauvaise utilisation de l'outil électrique et/ou de procédures ou de conditions d'utilisation incorrectes, et il peut être évité en prenant les précaution ci-dessous.

a) **Maintenez fermement l'outil électrique avec les deux mains et positionnez votre corps et vos bras de manière à pouvoir résister aux forces de rebond. Utilisez toujours la poignée auxiliaire, si elle existe, pour un contrôle maximum du retour d'effort et du couple réactif au démarrage.** *L'opérateur peut contrôler le couple réactif ou les retours d'effort en prenant des précautions appropriées.*
b) **Ne placez jamais votre main près de l'accessoire rotatif.** *L'accessoire peut subit un retour d'effort vers votre main.*
c) **Ne placez pas votre corps dans la zone où l'outil électrique se déplacerait en cas de retour d'effort.** *Le retour d'effort propulse l'outil dans le sens opposé au mouvement du disque, au niveau du point d'accrochage.*
d) **Faites très attention lors du travail dans les angles, sur les arêtes vives etc., et évitez le rebond et l'accrochage de l'accessoire.** *Les coins, les arêtes vives et les rebonds ont tendance à bloquer l'accessoire rotatif et peuvent causer une perte de contrôle ou un retour d'effort.*
e) **Ne pas utiliser de chaîne de scie, de lame de scie à bois, de meule diamantée segmentée avec un espace périphérique supérieur à 10 mm ou de lame de scie dentée.** *Ces lames créent des risques fréquents de rebond et de perte de contrôle.*

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LE BROYAGE ET LA COUPE

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX OPÉRATIONS DE MEULAGE ET DE DÉCOUPE ABRASIVE:

a) **Utilisez uniquement les types de meules spécifiés pour votre outil électrique et le carter de protection spécifique conçu pour la meule sélectionnée.** *Les disques pour lesquels l'outil électrique n'a pas été prévu ne peuvent pas être correctement protégés et ne sont pas sûrs.*
b) **La surface de meulage des roues centrales enfoncées doit être montée au-dessous du plan du capot de protection.** *Une roue mal montée qui est projetée à travers le plan du capot de protection ne peut pas être protégée correctement.*
c) **La protection doit être fermement fixée à l'outil électrique et placée en vue d'une sécurité maximale, de sorte que le disque soit le moins exposé possible vers l'opérateur.** *La protection aide à protéger l'opérateur contre les fragments de disque brisé et les contacts accidentels avec le disque.*
d) **Les meules ne doivent être utilisées que pour des applications spécifiques. Par exemple: ne meulez pas avec le bord d'un disque de coupe.** *Les disques de coupe abrasive sont conçus pour le meulage périphérique, les forces latérales appliquées à de tels disques peuvent les casser.*
e) **Utilisez toujours des collerettes de disques non endommagées et de taille et forme correctes pour le disque choisi. Des collerettes de disques adaptées supportent le disque et réduisent ainsi le risque de casse.** *Les collerettes des disques de découpe peuvent être différentes de celles des disques à meuler.*
f) **N'utilisez pas de disques usés d'outils électriques plus gros.** *Les disques prévus pour des outils électriques plus gros ne conviennent pas pour les vitesses élevées d'outils plus petits et peuvent éclater.*
g) **Lorsque vous utilisez des meules à usage mixte, utilisez toujours le carter de protection adapté à l'application effectuée.** *Le fait de ne pas utiliser le carter de protection approprié peut ne pas fournir le niveau de protection souhaité, ce qui peut entraîner des blessures graves.*
h) **Avertissement ! Le meulage de fines tôles métalliques ou d'autres structures vibrant facilement avec une grande surface peut entraîner une émission sonore totale bien supérieure (jusqu'à 15 dB) aux valeurs d'émission sonore déclarées. De telles pièces doivent autant que possible être empêchées d'émettre du son par des mesures appropriées telles que l'application de tapis d'amortissement flexibles et lourds. L'augmentation des émissions sonores doit également être prise en compte pour l'évaluation des risques liés à l'exposition au bruit et pour le choix d'une protection auditive adéquate.**

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES SPÉCIFIQUES AUX OPÉRATIONS DE DÉCOUPE ABRASIVE:

Avertissements de sécurité supplémentaires spécifiques aux opérations de tronçonnage :

a) **Ne "bloquez" pas le disque de découpe et n'exercez pas de pression excessive. N'essayez pas de faire une profondeur de coupe excessive.** *Une sur-contrainte du disque augmente la charge et la susceptibilité du disque à la torsion ou aux efforts dans la coupe, ainsi que l'éventualité d'un retour d'effort ou de casse du disque.*
b) **Ne placez pas votre corps dans l'axe ni derrière le disque en rotation.** *Lorsque le disque, au point de fonctionnement, s'éloigne de votre corps, le retour d'effort possible peut propulser le disque en rotation et l'outil électrique directement vers vous.*
c) **Lorsque le disque est en contrainte ou lorsque vous arrêtez la coupe pour une raison quelconque, éteignez l'outil électrique et maintenez l'outil immobile jusqu'à ce que le disque soit à l'arrêt complet. N'essayez jamais d'enlever le disque de coupe de la coupe pendant qu'il est en mouvement sous peine de risque de retour d'effort.** *Investiguez et prenez des actions correctrices pour éliminer la cause de la contrainte au niveau du disque.*
d) **Ne redémarrez pas l'opération de coupe sur la pièce à usiner. Laissez le disque atteindre sa pleine vitesse et re-pénétrez dans la coupe avec précaution.** *Le disque peut se contrainte, se soulever ou renvoyer un retour d'effort si l'outil électrique est redémarré dans la pièce.*
e) **Soutenez les panneaux ou toute pièce de grandes dimensions, afin de minimiser le risque de pincement de disque et de retour d'effort. Les grandes pièces ont tendance à se plier sous leur propre poids.** *Les supports doivent être placés sous la pièce près de la ligne de coupe et près du bord de la pièce des deux côtés du disque.*
f) **Faites très attention quand vous faites une "découpe en poche" dans des murs existants ou d'autres zones**

aveugles. *Le disque protubérant peut couper des tuyaux de gaz ou d'eau, des fils électriques ou des objets pouvant provoquer un retour d'effort.*

g) **Ne tentez pas de réaliser une coupe en courbe.** *Une sollicitation excessive de la meule augmente la charge et la susceptibilité à la torsion ou au blocage de la meule dans la coupe et le risque de rebond ou de rupture de la meule, ce qui peut entraîner des blessures graves.*

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR MEULEUSE D'ANGLE

AVERTISSEMENT! Assurez-vous que la poignée est en position verrouillée avant de démarrer la meuleuse d'angle. La rotation de la poignée n'est autorisée que lorsqu'elle est éteinte.

SYMBOLES


Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi.


Avertissement


Porter une protection pour les oreilles


Porter une protection pour les yeux


Porter un masque contre la poussière


Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.


Classe de protection


Travaillez toujours à deux mains


N'utilisez pas le dispositif de protection pour les opérations de tronçonnage

FONCTIONNEMENT

REMARQUE: Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement le mode d'emploi.

UTILISATION CONFORME
L'appareil est conçu pour le tronçonnage, le meulage et le brossage des matériaux en métal et en pierre sans utilisation d'eau. Pour le tronçonnage de métal, utiliser un capot de protection spécialement conçu pour le tronçonnage.

1. REGLAGE DE LA POIGNEE AUXILIAIRE (VOIR FIG. A)
Vous avez deux positions de travail pour fournir le contrôle le plus sûr et le plus confortable de votre meuleuse d'angle.

2. ZONES DE PRÉHENSION
Tenez toujours votre meuleuse d'angle fermement avec les deux mains lorsque vous l'utilisez.

3. REGLAGE DE LA PROTECTION DE MEULE (VOIR FIG. B1, B2)
Pour les travaux avec des disques de meulage ou de coupe, le protecteur doit être monté.

- Protection de meule pour le meulage
La projection codée sur la protection de meule garantit que seul une protection adaptée au type de machine peut être montée.
Desserrez la vis de serrage, si nécessaire. Placez la protection de meule avec saillie codée dans la rainure codée de l'axe de la tête de la machine et tournez-la dans la position souhaitée (position de travail).
Pour fixer la protection de meule, fermez le levier de serrage. Le côté fermé de la protection de meule doit toujours pointer vers l'opérateur.
REMARQUE: Lorsque le levier de serrage est ouvert, la vis de réglage de la pince peut être ajustée pour s'assurer que la protection est fermement serrée après que le levier de serrage est finalement fermé.

- Protection de meule pour la coupe
AVERTISSEMENT: Pour couper du métal, travaillez toujours avec la protection de roue pour la coupe.
La protection de meule pour la coupe est montée de la même manière que la protection de meule pour le meulage.

4. BOUTON DE VERROUILLAGE DE LA BROCHE
Doit être utilisé uniquement lors du changement de disque.
N'appuyez jamais lorsque le disque tourne!

5. MONTAGE DES DISQUES (NON FOURNI) (VOIR FIG. C1-C3)
Placer la bride intérieure sur la broche de l'outil. Assurezvous qu'il est situé sur les deux méplats de la broche.
Placez le disque sur la broche porte-outil et la bride intérieure. Assurez-vous qu'il est correctement localisé.
Monter la bride extérieure filetée en veillant à ce qu'elle soit orientée dans le bon sens pour le type de disque installé. Pour les disques de meulage, la bride est équipée d'une partie surélevée tournée vers le disque. Pour les disques de coupe, la bride est équipée d'une partie surélevée tournée vers le sens opposé du disque.
Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche et faites tourner la broche à la main jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée. En maintenant le bouton de verrouillage enfoncé, serrez la bride extérieure avec la clé fournie.

6. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT (VOIR FIG. D)
Votre interrupteur est verrouillé pour éviter tout démarrage accidentel. Appuyez sur le bouton de verrouillage puis sur l'interrupteur marche / arrêt et relâchez le bouton de verrouillage. Votre interrupteur est maintenant activé. Pour éteindre, relâchez simplement l'interrupteur marche / arrêt.

7. POUR UTILISER LA MEULEUSE (VOIR FIG. E)
AVERTISSEMENT: N'allumez pas la meuleuse lorsque le disque est en contact avec la pièce. Laissez le disque atteindre sa vitesse maximale avant de commencer à travailler.
Tenez votre meuleuse d'angle avec une main sur la poignée principale et l'autre fermement autour de la poignée auxiliaire.
Positionnez toujours la protection de manière à ce que la plus grande possible partie exposée du disque soit dirigée vers vous. Soyez prêt pour un flot d'étincelles lorsque le disque touche le métal.
Pour un meilleur contrôle de l'outil, un meilleur enlèvement de matière et une surcharge minimale, maintenez un angle d'environ 15° à 30° entre le disque et la surface de travail lors du meulage.
Soyez prudent lorsque vous travaillez dans les coins, car le contact avec la surface qui se croise peut faire sauter ou tordre le broyeur.
Une fois le meulage terminé, laissez la pièce refroidir.
Ne touchez pas la surface chaude.

8. COUPE (VOIR FIG. F)
AVERTISSEMENT! Pour couper du métal, travaillez toujours avec la protection de roue pour la coupe.
Lors de la coupe, ne pas appuyer, incliner ou faire osciller la machine. Travaillez avec une avance modérée, adaptée au matériau à couper.
Ne réduisez pas la vitesse de descente des disques de coupe en appliquant une pression latérale.
La direction dans laquelle la coupe est effectuée est importante.
La machine doit toujours travailler dans un mouvement de rectification vers le haut. Par conséquent, ne déplacez jamais la machine dans l'autre sens ! Sinon, le danger existe lorsqu'elle est poussée de façon incontrôlée hors de la coupure.

9. POUR UTILISER LA POIGNÉE ROTATIVE (VOIR FIG. G)
Pour s'adapter au mieux aux différentes positions de travail, votre meuleuse d'angle est équipée d'une poignée rotative.
Appuyez sur l'arrière du bouton de verrouillage de la poignée rotative et vous pouvez faire pivoter la poignée 90º vers la gauche ou la droite. Relâchez ensuite le bouton de verrouillage. Un clic se fera entendre lorsque la poignée sera alors complètement verrouillée.
AVERTISSEMENT! Assurez-vous que la poignée est en position verrouillée avant de démarrer la meuleuse d'angle. La rotation de la poignée n'est autorisée que lorsqu'elle est éteinte.

10. POUR REMPLACER LES BROSSES (VOIR FIG. H)
Avant tout travail sur la machine, débranchez la prise secteur.
Retirez la vis fixant le couvercle de la brosse du moteur.
Retirez le couvercle, soulevez-le délicatement et tirez le connecteur à cosse vers l'extérieur. Retenez le ressort hélicoïdal et faites glisser la brosse usée hors du boîtier, relâchez soigneusement le ressort.
Placez la brosse de rechange (dans la même orientation) tout en retenant à nouveau le ressort hélicoïdal. Assurez-vous que la brosse est bien placée et libre de bouger, relâchez le ressort ; il devrait maintenant rentrer dans la rainure de la brosse. Rebranchez le connecteur à cosse sur le terminal, remettez le couvercle en place et fixez-le.

CONSEILS D'UTILISATION DE LA MEULEUSE D'ANGLE

1. Votre meuleuse d'angle est utile à la fois pour couper des métaux, c'est-à-dire pour enlever les têtes de vis, et aussi pour nettoyer / préparer les surfaces, c'est-à-dire avant et après les opérations de soudage.
2. Différents types de meules / couteaux permettront au broyeur de répondre à différents besoins. En règle générale, les meules / couteaux sont disponibles pour l'acier doux, l'acier inoxydable, la pierre et la brique. Des disques imprégnés de diamant sont disponibles pour les matériaux très durs.
3. Si la meuleuse est utilisée sur des métaux tendres comme l'aluminium, la meule va bientôt se boucher et devra être changée.
4. À tout moment, laissez la meuleuse faire le travail, ne la forcez pas et n'appliquez pas de pression excessive sur le meule / le disque.
5. En cas de découpe d'une fente, assurez-vous que le couteau reste aligné avec la fente, la rotation de celui-ci peut entraîner l'éclatement du disque. Si la coupe se fait sur le matériau uniquement sous forme de plaque mince, une pénétration excessive peut augmenter les risques de dommages.
6. Si vous coupez de la pierre ou de la brique, il est conseillé d'utiliser un aspirateur.

ENTRETIEN

Retirer la fiche de la prise avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.
Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure. Il est normal que des étincelles soient visibles dans les fentes de ventilation, cela n'endommagera pas l'outil motorisé.
Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée de façon similaire, afin d'éviter tout danger.

DÉPANNAGE

Bien que votre meuleuse d'angle soit simple à utiliser, et si vous rencontrez des problèmes, vérifiez d'abord les points suivants:

1. Si votre meuleuse ne fonctionne pas, vérifiez l'alimentation à la prise principale.
2. Si le disque de la meuleuse tremble ou vibre, vérifiez que le fl asque extérieur est bien serré. Vérifiez également que le disque est correctement installé sur le flasque intérieur.
3. Si la meule est endommagée, n'utilisez pas votre meuleuse. Une meule ébréchée risque de se casser lors de l'utilisation – Risque de blessure.
4. Si vous meulez de l'aluminium ou tout autre alliage tendre, le disque risque d'être rapidement encrassé et de ne plus meuler correctement.
5. Si un défaut ne peut pas être corrigé, renvoyez l'outil à un revendeur agréé ou à son agent de service pour réparation.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

We,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Déclarons ce produit
Description **Meuleuse d'angle**
Modèle **WS4703.2 (47-désignations des pièces, illustration de la meuleuse d'angle)**
Fonction **Meulage périphérique et latéral**
Numéro de série **Il se trouve sur l'étiquette de marquage**

Est conforme aux directives suivantes:
2006/42/EC, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2014/30/EU

Et conforme aux normes:
EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62841-1, EN IEC 62841-2-3, EN IEC 63000

La personne autorisée à compiler le dossier technique,
Nom Marcel Filz
Adresse POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/03/10
Allen Ding
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification
autorisé à délivrer la déclaration de conformité
au nom du fabricant
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ELEMENTI DELL'APPARECCHIO

1. **Pulsante di blocco mandrino**
2. **Pulsante rotante**
3. **Maniglia posteriore**
4. **Interruttore acceso/spento**
5. **Pulsante di blocco**
6. **Copertura della spazzola**
7. **Protezione della ruota per la macinazione**
8. **Disco ***
9. **Chiave inglese**
10. **Flangia interna**
11. **Flangia esterna**
12. **Leva di bloccaggio della protezione**
13. **Vite di regolazione del morsetto**
14. **Protezione della ruota per il taglio**
15. **Maniglia ausiliaria**

* Non tutti gli accessori illustrati o descritti sono inclusi nella consegna standard.

DATI TECNICI

Codice WS4703.2 (47 - designazione del macchinario rappresentativo del smerigliatrice angolare)

Tensione nominale	220-240V~50/60Hz
Potenza	2350W
Velocità nominale	6500 /min
Diametro massimo disco	230 mm
Diametro interno disco	22.2 mm
Filettatura perno	M14
Classe di protezione	⧈/II
Peso macchina	5.60 kg

INFORMAZIONI SUL RUMORE

Pressione acustica ponderata A	L_{pA} : 95.2 dB(A)
Potenza acustica ponderata A	L_{wA} : 103.2 dB(A)
K_{pA}&K_{wA}	3.0 dB(A)

Indossare protezione per le orecchie .

INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

Il valore di vibrazione totale (somma vettoriale triassiale) determinato secondo EN 62841:	
Rettifica superficiale o taglio abrasivo	Valore emissione vibrazioni $a_{h,AG}$ = 7.805 m/s²
	Incertezza K = 1.5 m/s²
Taglio	Valore emissione vibrazioni $a_{h,CO}$ = 7.457 m/s²
	Incertezza K = 1.5 m/s²

- Il valore di vibrazione totale dichiarato è stato misurato secondo i metodi di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile o con un altro utensile;
- Il valore di vibrazione totale dichiarato può essere utilizzato anche per la valutazione preliminare dell'esposizione.

AVVERTENZA: A seconda dei seguenti esempi e altre modifiche al modo in cui viene utilizzato, a seconda di come viene utilizzato l'utensile, il valore di emissione delle vibrazioni durante l'uso effettivo dell'elettroutensile può differire dal valore dichiarato:
Utilizzo dell'utensile e taglio del materiale.
L'utensile è in buone condizioni e ben mantenuto
Utilizzare l'accessorio corretto per l'utensile e assicurarsi che sia affilato e in buone condizioni.
L'impugnatura sull'impugnatura e l'utilizzo di accessori antivibranti.
E l'utensile viene utilizzato secondo il suo design e l'uso previsto di queste istruzioni.

Questo strumento potrebbe causare la sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente

AVVERTENZA: Per motivi di accuratezza, la stima del livello di esposizione in condizioni d'uso reali dovrebbe anche considerare tutte le parti del ciclo operativo, come il momento in cui l'utensile è spento, il momento in cui l'utensile è inattivo ma il lavoro non è effettivamente completato. Ciò può ridurre notevolmente il livello di esposizione durante l'intero periodo di lavoro.
Aiuta a ridurre al minimo il rischio di vibrazioni.
Seguire queste istruzioni per mantenere l'utensile e mantenere una buona lubrificazione (se del caso).
Se si desidera utilizzare l'utensile regolarmente, è necessario acquistare accessori antivibranti.
Pianificare il tuo orario di lavoro per diffondere l'uso di utensile ad alta vibrazione in pochi giorni.

ACCESSORI

Protezione mola per rettifica **1**
Protezione ruota per il taglio **1**
Impugnatura ausiliaria anti-vibrazione **1**
Chiave inglese **1**

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

SICUREZZA DEL PRODOTTO
AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile. *Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.*

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterle consultare quando necessario.
Il termine qui di seguito utilizzato«utensile elettrico» si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), nonché ad utensili elettrici alimentati a pile (senza linea di allacciamento).

1. POSTO DI LAVORO

a) Mantenere pulito ed ordinato il posto di lavoro. *Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.*

b) Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. *Gli utensili elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.*

c) Mantenere lontani i bambini ed alter persone durante l'impiego dell'utensile elettrico. *Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'utensile.*

2. SICUREZZA ELETTRICA

a) La spina per la presa di corrente dovrà essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad utensili con collegamento a terra. *Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.*

b) Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucineelettriche e frigoriferi. *Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo é messo a massa.*

c) Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità. *L'eventuale infiltrazione di acqua in un utensile elettrico va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.*

d) Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti al fine di trasportare o appendere l'apparecchio, oppure di togliere la spina dalla presa di corrente. Mantenere l'utensile al riparo da fonti di calore, dall'olio, dagli spigolio da parti di strumenti in movimento. *I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.*

e) Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto,impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno. *L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.*

f) Se si deve utilizzare l'utensile a motore in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione con protezione a corrente residua. *L'uso di un dispositivo a corrente residua reduce il rischio di folgorazioni elettriche.*

3. SICUREZZA DELLE PERSONE

a) È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e a maneggiare con giudizio l'utensile elettrico durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare l'utensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali. *Un attimo di distrazione durante l'uso dell'utensile potrà causare lesioni gravi.*

b) Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale, nonché guanti protettivi. *Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come la maschera antipolvere, la calzatura antisdrucciolevole di sicurezza, il casco protettivo o la protezione dell'udito, a seconda dell'impiego previsto per l'utensile elettrico, si potrà ridurre il rischio di ferite.*

c) Evitare avviamenti involontari. Controllare che l'interruttore sia nella posizione off prima di effettuare il collegamento a una sorgente di alimentazione/batteria, e prima di sollevare o trasportare l'utensile. *Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile accesso all'alimentazione di corrente potrà essere causa di incidenti.*

d) Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'utensile. *Un utensile o una chiave inglese che si trovino in una parte di strumento in rotazione potranno causare lesioni.*

e) È importante non sopravvalutarsi. Avere curadi mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio. *In tale maniera sarà possibile controllare meglio l'apparecchio in situazioni inaspettate.*

f) Indossare vestiti adeguati. Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento. *Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.*

g) Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori. *L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.*

h) Non lasciare che la familiarità acquisita con l'utilizzo frequente dell'elettroutensile si trasformi in autocompiacimento e trascuratezza dei principi di sicurezza. *Un'azione imprudente può causare lesioni gravi entro una frazione di secondo.*

4. MANEGGIO ED IMPIEGO ACCURATO DI UTENSILI ELETTRICI

a) Non sovraccaricare l'utensile. Impiegare l'utensile elettrico adatto per sbrigare il lavoro. *Utilizzando l'utensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.*

b) Non utilizzare utensili elettrici con interruttori difettosi. *Un utensile elettrico che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.*

c) Scollegare la spina dalla sorgente di alimentazione e/o la batteria dall'utensile prima di effettuare regolazione, cambiare accessori, o riporre gli utensili a motore. *Tale precauzione eviterà che l'apparecchio possa essere messo in funzione inavvertitamente.*

d) Custodire gli utensili elettrici non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone che non sono abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni. *Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.*

e) Effettuare accuratamente la manutenzione dell'apparecchio. Verificare che le parti mobili dello strumento funzionino perfettamente e non s'inceppino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione dell'apparecchio stesso. Far riparare le parti danneggiate prima d'impiegare l'apparecchio. *Numerosi incidenti vengono causati da utensili elettrici la cui*

manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.

f) Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio. *Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.*

g) Utilizzare utensili elettrici, accessori, attrezzi,ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di apparecchio. Osservare le condizioni di lavoro ed il lavoro da eseguirsi durante l'impiego. *L'impiego di utensili elettrici per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.*

h) Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. *Le impugnature e le superfici di presa scivolose non permettono l'uso e il controllo sicuri dell'elettroutensile in situazioni impreviste.*

5. ASSISTENZA

a) Fare riparare l'apparecchio solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali. *In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.*

ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA PER OGNI TIPO DI FUNZIONAMENTO

AVVISI DI SICUREZZA COMUNI PER LE OPERAZIONI DI LEVIGATURA E TAGLIO:

a) Questo utensile può funzionare come molatrice, o come strumento per il taglio. Leggere tutti gli avvisi sulla sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. *La mancata osservanza di queste istruzioni può esporre al rischio di folgorazioni elettriche, incendio e/o altre lesioni gravi.*

b) Operazioni come levigatura, spazzolatura metallica, lucidatura o taglio di fori non devono essere eseguite con questo elettroutensile. *L'esecuzione di operazioni per le quali l'utensile non è stato realizzato può esporre a rischi e lesioni personali.*

c) Non convertire questo elettroutensile per funzionare in un modo che non sia specificamente progettato e specificato dal produttore dell'utensile. *Tale conversione può causare una perdita di controllo e gravi lesioni personali.*

d) Non utilizzare accessori che non sono stati realizzati in modo specifico e consigliati dal costruttore. *Il fatto che sia possibile attaccare gli accessori sull'utensile non è garanzia di funzionamento sicuro.*

e) La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno pari alla velocità massima dell'utensile. *Accessori con velocità superiori a quella nominale possono essere proiettati via.*

f) Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono essere compresi in quelli accettati dall'utensile. *Non è possibile proteggere o controllare in modo adeguato accessori di dimensioni errate.*

g) Le dimensioni del montaggio dell'accessorio devono adattarsi alle dimensioni dell'hardware di montaggio dell'elettroutensile. *Accessori che non vengono fissati in modo preciso all'elettroutensile non ruotano in modo uniforme, vibrano molto forte e possono provocare la perdita del controllo.*

h) Non usare accessori danneggiati. Prima di ogni uso ispezionare l'accessorio, quali dischi abrasive per verificare la presenza di schegge e fessure, i supporti dei tamponi per controllare la presenza di fessure, usura o eccessiva usura. Se l'utensili o l'accessorio vengono fatti cadere, ispezionarli per verificare la presenza di danni, o utilizzare un accessorio non danneggiato. Dopo aver posizionato e installato un accessorio, posizionarsi e far collocare eventuali altre persone al di fuori del piano di rotazione dell'accessorio e far girare l'utensile senza carico per un minuto. *Normalmente gli accessori danneggiati si rompono durante l'esecuzione di questa prova.*

i) Indossare dispositivi di protezione individuali. In funzione dell'applicazione, usare una maschera per il volto, occhiali protettivi o occhiali di sicurezza. Se necessario indossare una mascherina per la polvere, dispositivi di protezione per l'udito, guanti e grembiule in grado di arrestare eventuali frammenti di piccole dimensioni. *La protezione degli occhi deve essere in grado di arrestare piccolo frammenti generate dalle diverse operazioni. La mascherina antipolvere e il respiratore devono essere in grado di filtrare le particelle che si creano con il lavoro. L'esposizione prolungata a rumori molto forti può provocare la perdita dell'udito.*

j) Far sostare altre persone a distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Chi accede all'area di lavoro deve indossare un dispositivo di protezione individuale. *Frammenti dell'oggetto su cui si sta lavorando o derivanti dalla eventuale rottura di un accessorio potrebbero essere proiettati via e provocare lesioni personali nell'area immediatamente attigua alla zona di lavoro.*

k) Tenere l'elettroutensile solo dalle superfici di presa isolate, quando si esegue un'operazione in cui l'accessorio di taglio può entrare in contatto con cavi nascosti o con il proprio cavo. *L'accessorio di taglio che entra in contatto con un filo "sotto tensione" può rendere "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'elettroutensile e potrebbe causare una scossa elettrica all'operatore.*

l) Posizionare il cavo in modo che sia distante dall'accessorio rotante. *Se si perde il controllo, il cavo potrebbe essere danneggiato o catturato e braccio e mano potrebbero essere tirati verso l'accessorio mentre è in rotazione.*

m) Non poggiare mai l'utensile fino a quando l'accessorio non si è arrestato completamente. *L'accessorio, se ancora in rotazione, potrebbe far presa sulla superficie e far perdere il controllo dell'utensile.*

n) Non azionare l'utensile mentre lo si trasporta lateralmente. *Il contatto accidentale con l'accessorio in rotazione poterebbe far catturare parti degli indumenti, che verrebbero trascinati all'interno dell'accessorio.*

o) Pulire con regolarità le aperture per la ventilazione dell'utensile. *Le ventole del motore aspirano all'interno della scocca la polvere, e un accumulo eccessivo di polvere può esporre al rischio di folgorazioni.*

p) Non azionare l'utensile in prossimità di materiali infiammabili. *Le scintille potrebbero provocare l'accensione di tali materiali.*

q) Non usare accessori che richiedono refrigeranti liquidi. *L'uso di refrigeranti liquidi, quali acqua o altri liquidi, può esporre al rischio di folgorazione elettrica.*

r) La mano dell'utente deve essere sull'impugnatura mentre si lavora. Usare sempre le impugnature ausiliarie in dotazione con l'apparecchio. Una perdita del controllo potrebbe causare lesioni alla persona.

ALTRE ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA PER OGNI TIPO DI FUNZIONAMENTO

IL RISCHIO DI RIMBALZO INDIETRO E AVVISI RELATIVI

Il rimbalzo indietro è una reazione improvvisa causata dall'inceppamento di un disco, di un supporto per tampone, di un a spazzola o di un qualsiasi altro accessorio. L'inceppamento mette il disco in una condizione di stallo temporaneo e in al conseguente movimento incontrollato in direzione opposta dell'accessorio in rotazione, nel punto in cui si è verificato l'inceppamento.

Ad esempio, se un disco abrasive si inceppa nel pezzo in lavorazione, il bordo esterno del disco che sta penetrando nel punto in cui si verifica l'inceppamento può affondare di più nella superficie del materiale, e di conseguenza il disco potrebbe saltare indietro. Il disco può saltare verso l'operatore o allontanarsi da esso, in relazione alla direzione di rotazione del disco nel punto in cui si verifica l'inceppamento. Inoltre i dischi abrasivi possono rompersi in queste condizioni.

Il rimbalzo indietro è il risultato di un uso e/o procedure errate, o di condizioni che possono essere evitate se si adottano le misure di sicurezza fornite di seguito.

a) **Mantenere una presa salda con entrambe le mani sull'elettroutensile e posizionare il corpo e le braccia in modo da resistere alle forze di contraccolpo. Utilizzare sempre le impugnature ausiliarie, se fornite, per esercitare il controllo massimo in caso di rimbalzo indietro o di reazioni all'avvio.** *L'operatore è in grado di controllare eventuali rimbalzi indietro, se si sono prese le misure adeguate.*
b) **Non posizionare mai la propria mano in prossimità dell'accessorio in rotazione.** *Gli accessori possono rimbalzare e colpire la mano.*
c) **Non posizionare il proprio corpo in una zona in cui probabilmente potrebbe arrivare l'utensile in caso di rimbalzo indietro.** *In caso di rimbalzo, l'utensile viene spinto in direzione opposta a quella del movimento del disco nel punto in cui si verifica l'inceppamento.*
d) **Prestare attenzione particolare quando si opera su angoli, bordi acuminati, ecc., evitare di avvicinare l'accessorio facendolo rimbalzare.** *Angoli, bordi acuminati hanno la tendenza a far rimbalzare l'accessorio con conseguente perdita del controllo o rimbalzo indietro.*
e) **Non montare una lama per intaglio del legno con catena di sega, una mola diamantata segmentata con una fessura periferica superiore a 10 mm o una lama dentata.** *Questo tipo di lama crea frequenti rimbalzi all'indietro con conseguente perdita del controllo.*

ALTRE ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA PER MOLATURA E TAGLIO

AVVISI DI SICUREZZA SPECIFICI PER LE OPERAZIONI DI SMERIGLIATURA E TAGLIO CON ABRASIONE:

a) **Usare solo i dischi del tipo di quelli consigliati per questo utensile e la protezione specifica per il disco selezionato.** *Non è possibile proteggere in modo adeguati dischi non realizzati per questo utensile, che pertanto risultano essere poco sicuri.*
b) **Dischi abrasivi piegati a gomito devono essere montati in modo tale che la loro superficie abrasiva non sporga oltre il piano del bordo della cuffia di protezione.** *Un disco abrasivo montato in modo non corretto che sporge dal piano del bordo della cuffia di protezione non può essere schermato sufficientemente.*
c) **La protezione deve essere fissata bene all'utensile e posizionata in modo tale da garantire la massima sicurezza, in modo da esporre verso l'operatore una porzione ridotta del disco.** *La cuffia di protezione protegge l'operatore da frammenti, da contatto accidentale con l'utensile.*
d) **I dischi devono essere utilizzati solo per le applicazioni specifiche per le quali sono stati realizzati. Ad esempio: non smerigliare con il fianco di dischi di taglio.** *I dischi abrasivi da taglio sono realizzati per smerigliare sul diametro, e le forze applicati sui lati possono farli saltare sulla superficie di lavoro.*
e) **Utilizzare sempre flangie delle dimensioni e forma corretti per il disco selezionato. Le flangie idonee supportano il disco, riducendo così la possibilità di rottura del disco.** *La flangie per i dischi da taglio possono essere diverse dalle flangie per i dischi destinati alla smerigliatura.*
f) **Non utilizzare dischi consumati, provenienti da utensili di dimensioni maggiori.** *I dischi realizzati per utensili di dimensioni maggiori non sono idonei per le velocità più elevate di utensili più piccoli e potrebbero rompersi.*
g) **Quando si utilizzano mole a doppio scopo, utilizzare sempre la protezione corretta per l'applicazione in corso.** *Il mancato utilizzo della protezione corretta potrebbe non fornire il livello di protezione desiderato, il che potrebbe causare gravi lesioni.*
h) **Attenzione! La molatura di sottili fogli di metallo o altre strutture facilmente vibranti con una superficie ampia può causare un'emissione di rumore totale molto più elevata (fino a 15 dB) rispetto ai valori di emissione di rumore dichiarati. Tali pezzi devono essere il più possibile impediti di emettere suono mediante misure idonee, come l'applicazione di pesanti tappetini smorzanti flessibili. L'aumento delle emissioni di rumore deve essere preso in considerazione sia per la valutazione del rischio di esposizione al rumore che per la selezione di una protezione uditiva adeguata.**

ALTRI AVVISI DI SICUREZZA SPECIFICI PER LE OPERAZIONE DI TAGLIO PER ABRASIONE

ULTERIORI AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER LE OPERAZIONI DI TAGLIO:

a) **Evitare che il disco di taglio si inceppi e non applicare una pressione eccessiva. Evitare di fare tagli troppo profondi.** *Se si sottopone a stress eccessivo il disco, si aumentano le possibilità che il disco si pieghi con conseguente rischio di rimbalzo indietro o di rottura del disco.*
b) **Non posizionare il proprio corpo in linea e dietro il disco.** *Quando il disco, nel punto di lavoro viene allontanato dal proprio corpo, il possibile rimbalzo può far sbatter il disco in rotazione e l'utensile direttamente sul corpo dell'operatore.*
c) **Se il disco si sta piegano o quando si interrompe il taglio per una qualsiasi ragione, spegnere e l'utensile e tenerlo fino all'arresto complete del disco. Non tentare mai di togliere il disco di taglio dal taglio mentre il disco è ancora in movimento, in caso contrario si rischia il rimbalzo all'indietro.** *Eliminare le cause probabili che hanno portato alla piegatura del disco.*
d) **Non riavviare l'operazione di taglio del pezzo. Attendere**

che il disco sia arrivato alla velocità massima e rientrare nel taglio con attenzione. *Se l'utensile elettrico viene riavviato nel pezzo in lavorazione, la mola potrebbe incepparsi, sollevarsi o dare origine a un contraccolpo.*

e) **Sostenere pannelli e qualsiasi oggetto di lavorazione di grandi dimensioni per evitare che il disco si blocchi e causi un rimbalzo indietro. Gli oggetti di grandi dimensioni tendono a piegarsi sotto il proprio peso.** *Collocare dei sostegni sotto l'oggetto in prossimità della linea di taglio, su entrambi i lati del disco.*

f) **Prestare particolare attenzione nella esecuzione di tagli cechi in pareti o altre parti non a vista.** *Il disco potrebbe tagliare tubazioni dell'acqua o del gas, cavi elettrici o altri oggetti che potrebbero provocare il rimbalzo indietro dell'apparecchiatura.*

g) **Non tentare di effettuare tagli curvi.** *Una sollecitazione eccessiva della mola aumenta il carico e la suscettibilità alla torsione o all'inceppamento della mola nel taglio e la possibilità di contraccolpo o rottura della mola, che può causare gravi lesioni.*

NORME DI SICUREZZA AGGIUNTIVE PER LA SMERIGLIATRICE AD ANGOLO

AVVERTENZA! Assicurarsi che la maniglia sia bloccata prima di avviare la smerigliatrice angolare. La rotazione della maniglia è consentita solo nello stato spento.

SIMBOLI


Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni


Attenzione


Indossare protezione per le orecchie


Indossare protezione per gli occhi


Indossare una mascherina antipolvere


I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.


Doppio isolamento


Operare sempre con due mani


Non utilizzare la protezione per le operazioni di taglio

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

NOTA: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

USO CONFORME ALLE NORME:
La macchina è idonea per troncare, sgrossare e spazzolare a secco materiali metallici e materiali pietrosi. Per la troncatura di metallo deve essere impiegata una cuffia di protezione speciale per la troncatura.

1. INSTALLARE LA MANIGLIA AUSILIARIA (VEDERE FIGURA. A)
È possibile scegliere due posizioni di lavoro per controllare la smerigliatrice angolare nel modo più sicuro e comodo.

2. ZONA DI PRESA DELLA MANO
Durante il funzionamento, tenere sempre saldamente la smerigliatrice angolare con entrambe le mani.

3. REGOLAZIONE DELLA PROTEZIONE DELLA RUOTA (VEDERE FIGURA. B1, B2)
Per utilizzare i dischi di levigatura o taglio, è necessario installare la protezione della ruota.

- Protezione ruota per levigatura
La protezione di codifica sulle protezioni delle ruote assicurano che possano essere installate solo protezioni adatte al tipo di macchina. Se necessario, allentare le viti di fissaggio. Inserire la protezione della ruota con la protezione di codifica nella scanalatura di codifica sull'albero principale della testa della macchina e ruotarlo nella posizione desiderata (posizione di lavoro).
Per fissare la protezione della ruota, chiudere la leva di bloccaggio. Il lato chiuso della protezione del volante deve sempre essere rivolto verso l'operatore.
NOTA: Con la leva di serraggio aperta, la vite di regolazione del serraggio può essere regolata per garantire che la protezione sia bloccata saldamente dopo che la leva di serraggio è stata finalmente chiusa.

- Protezione della ruota per il taglio

WARNUNG: Per tagliare il metallo, tagliare sempre con la protezione della ruota.

Il metodo di installazione della protezione della iruota per il taglio è lo stesso di quello della protezione della ruota per la levigatura.

4. UNA MANO SULLA MANIGLIA
Utilizzare solo quando si cambiano i dischi. Non premere mentre il disco gira!

5. MONTAGGIO DEI DISCHI (NON FORNITO) (VEDERE FIGURA. C1-C3)
Posizionare la flangia interna sul mandrino dell'utensile. Assicurarsi che sia su entrambi i piani del mandrino).
Posizionare il disco sul mandrino dell'utensile e sulla flangia interna. Assicurarsi che sia nella posizione corretta.
Installare la flangia esterna filettata, accertandosi che sia rivolta nella direzione corretta per adattarsi al tipo di disco installato.
Per smergliare i dischi, la parte rialzata della flangia è rivolta verso il disco abrasivo. Per tagliare i dischi, la parte rialzata della flangia è rivolta verso il disco.
Premere il pulsante di blocco del mandrino e ruotare il mandrino fornito a mano fino al blocco. Tenere premuto il pulsante di blocco e serrare la flangia esterna con la chiave in dotazione.

6. INTERRUTTORE ON/OFF (VEDERE FIGURA. D)
L'interruttore è bloccato per evitare l'attivazione accidentale. Premere il pulsante di blocco, quindi premere l'interruttore acceso/spento, quindi rilasciare il pulsante di blocco. Il tuo interruttore è ora acceso. Per spegnere l'alimentazione, è sufficiente rilasciare l'interruttore di alimentazione.

7. PER USARE LA SMERGLIATRICE (VEDERE FIGURA. E)

ATTENZIONE: Non aprire la smerigliatrice quando il disco è a contatto con il pezzo. Prima di iniziare a smergliare, si prega di consentire al disco di raggiungere la massima velocità.

Tenere la smerigliatrice angolare con una mano sulla maniglia ausiliaria saldamente nell'altra mano saldamente attorno alla maniglia ausiliaria.
Posizionare sempre il coperchio protettivo in una posizione appropriata in modo che il maggior numero possibile di dischi scoperti sia puntato verso di voi.
Quando il disco è in contatto con il metallo, prepararsi a generare scintille.
Al fine di ottenere il miglior controllo dell'utensile, rimozione del materiale e sovraccarico minimo, durante la rettifica, l'angolo tra il disco di rettifica e la superficie di lavoro deve essere mantenuto a 15°-30° quando smerglia. Prestare attenzione quando si lavora dietro gli angoli, poiché il contatto con superfici intersecanti può causare il salto o la rotazione della smerigliatrice.
Dopo la rettifica, lasciare raffreddare il pezzo. Non toccare le superfici calde.

8. TAGLIO (VEDERE FIGURA. F)

ATTENZIONE! Per tagliare il metallo, tagliare sempre con la protezione della ruota.

Durante il taglio, non premere, inclinare o far vibrare la macchina. Lavorare con un'alimentazione moderata per adattarsi al materiale da tagliare.
Non ridurre la velocità di funzionamento del disco da taglio applicando una pressione laterale.
La direzione del taglio è importante.
La macchina deve sempre smergliare verso l'alto.
Pertanto, non spostare mai la macchina nella direzione opposta! Altrimenti, c'è il rischio di spingerlo fuori dall'incisione in modo incontrollato.

9. PER USARE LA MANIGLIA RUOTARE (VEDERE FIGURA. G)
Per adattarsi al meglio a diverse posizioni di lavoro, la smerigliatrice angolare è dotata di una maniglia girevole.
Premere la parte posteriore del pulsante di blocco sulla maniglia girevole per ruotare la maniglia di 90° verso sinistra o destra. Quindi rilasciare il pulsante di blocco. Quindi sentirai un clic quando la maniglia è completamente bloccata in posizione.

ATTENZIONE! Assicurarsi che la maniglia sia bloccata prima di avviare la smerigliatrice angolare. La rotazione della maniglia è consentita solo nello stato spento.

10. PER SOSTITUIRE LE SPAZZOLE (VEDERE FIGURA. H)
Prima di eseguire qualsiasi operazione sulla macchina stessa, rimuovere la spina.
Rimuovere le viti che fissano il coperchio della spazzola del motore. Rimuovere il coperchio, sollevare delicatamente, quindi estrarre il connettore a forcella.
Tenere la molla elicoidale e far scorrere la spazzola usurata fuori dall'alloggiamento, quindi rilasciare con cautela la molla. Trova la spazzola sostitutiva (nella stessa direzione) mentre tieni di

nuovo premuta la molla elicoidale. Assicurati che la spazzola sia posizionata e possa muoversi liberamente, rilascia la molla; ora dovrebbe trovarsi nella scanalatura della spazzola.
Ricollegare il connettore a forcella al terminale, riposizionare il coperchio e fissarlo.

SUGGERIMENTI OPERATIVI PER LA SMERIGLIATRICE ANGOLARE

1. La smerigliatrice angolare può essere utilizzata non solo per il taglio di metalli (es. Rimozione di teste di viti), ma anche per la pulizia / preparazione di superfici (ovvero prima e dopo le operazioni di saldatura).
2. Diversi tipi di mole / frese consentiranno alla smerigliatrice di soddisfare le varie esigenze. In genere, le mole / frese possono essere utilizzate per acciaio dolce, acciaio inossidabile, pietra e mattoni. I dischi impregnati di diamante sono adatti per materiali molto duri.
3. Se si utilizza una smerigliatrice su alluminio e altri metalli teneri, la mola si intasa rapidamente e deve essere sostituita.
4. Lasciare sempre funzionare la smerigliatrice, non applicare forza o esercitare una pressione eccessiva sulla mola / disco.
5. Se si taglia una fessura per assicurarsi che la fresa sia allineata con la fessura, la rotazione della fresa potrebbe causare la rottura del disco. Se il materiale è consentito solo tagliando il foglio, un'eccessiva penetrazione aumenterà la possibilità di danni.
6. Se si taglia pietra o mattone, si consiglia di utilizzare un depolveratore.

MANUTENZIONE

Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.
All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Immagazzinare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi.
Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, il suo distributore o persona egualmente qualificata per evitare pericoli.

RISOLUZIONE GUASTI

Anche se la nuova smerigliatrice angolare è molto semplice da utilizzare, in caso di problemi controllare quanto segue:
1. Se la smerigliatrice non funziona, controllare l'alimentazione sulla spina principale.
2. Se il disco della smerigliatrice traballa o vibra, controllare che la flangia esterna sia stretta, e che il disco sia posizionato correttamente sulla parte piatta della flangia.
3. Non usare il disco se mostra segni evidenti di danni, perché potrebbe rompersi. Rimuoverlo e sostituirlo con un disco nuovo. Smaltire i vecchi dischi secondo quanto stabilito dalle norme in materia.
4. La lavorazione dell'alluminio o di leghe morbide simili, ostruisce rapidamente il disco, che non molerà efficacemente.
5. Se l'errore non può essere corretto, restituire l'utensile a un rivenditore autorizzato o al suo agente di servizio per la riparazione.

TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Dichiara che l'apparecchio,
Descrizione **Smerigliatrice angolare**
Codice **WS4703.2 (47--designazione del macchinario rappresentativo del smerigliatrice angolare)**
Funzioni **Smerigliatura periferica e laterale**
Numero di serie **È riportato sull'etichetta di marcatura**

È conforme alle seguenti direttive:
2006/42/EC, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2014/30/EU

Conforme a,
EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62841-1, EN IEC 62841-2-3, EN IEC 63000

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,
Nome **Marcel Filz**
Indirizzo **POSITEC Germany GmbH**
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/03/10
Allen Ding
Vice capo ingegnere, testing e certificazione
autorizzato a rilasciare la dichiarazione di conformità
per conto del produttore
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

LISTA DE COMPONENTES

1. **Botón de bloqueo del husillo**
2. **Mango trasero**
3. **Mango trasero**
4. **Interruptor encendido / apagado**
5. **Botón de bloqueo**
6. **Cubierta del cepillo**
7. **Protección de la rueda de moler**
8. **Disco ***
9. **Llave**
10. **Brida interior**
11. **Brida exterior**
12. **Palanca de sujeción del protector**
13. **Tornillo de ajuste de la abrazadera**
14. **Protección de la rueda de corte**
15. **Mango auxiliar**

* No todos los adjuntos ilustrados o descritos están incluidos en la entrega estándar.

DATOS TÉCNICOS

Modelo WS4703.2 (47 - designación de maquinaria, representantes de amoladora angular)

Tensión nominal	220-240V~50/60Hz
Potencia	2350W
Velocidad nominal	6500 /min
Diámetro de disco	230 mm
Diámetro interior del disco	22.2 mm
Filete de rosca del husillo	M14
Clase de protección	⧈/II
Peso	5.60 kg

INFORMACIÓN SOBRE EL RUIDO

Nivel de presión acústica ponderada	L_{pA} : 95.2 dB(A)
Nivel de potencia acústica ponderada	L_{wA} : 103.2 dB(A)
K_{pA}&K_{wA}	3.0 dB(A)

Utilice protección auditiva .

INFORMACIÓN DE VIBRACIÓN

Valores totales de vibración (suma vectorial triax) determinados según EN 62841:	
Rectificado de superficies o corte abrasivo	Valor de emisión de vibración $a_{h,AG}$ = 7.805 m/s²
	Incertidumbre K = 1.5 m/s²
Corte	Valor de emisión de vibración $a_{h,CO}$ = 7.457 m/s²
	Incertidumbre K = 1.5 m/s²

- El valor de emisión de ruido declarado se ha medido de acuerdo con un método de ensayo estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra.
- El valor de emisión de ruido declarado también puede utilizarse en una evaluación preliminar para su exposición.

ADVERTENCIA: Las emisiones de ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir del valor declarado dependiendo de la forma en que se utiliza la herramienta, especialmente qué tipo de pieza de trabajo se procesa dependiendo de los siguientes ejemplos y otras variaciones sobre cómo se utiliza la herramienta :
Cómo usar herramientas y materiales para cortar o perforar.
La herramienta está en buenas condiciones y bien mantenida.
Use los accesorios adecuados para la herramienta y asegúrese de que esté afilada y en buenas condiciones.
La estanqueidad del agarre en los mangos y si se utilizan accesorios antivibración y ruido.
Y la herramienta se está utilizando según su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.

ADVERTENCIA: Para ser precisos, las estimaciones de los niveles de exposición en condiciones reales de uso también deben considerar todas las partes del ciclo operativo, como cuando la herramienta se apaga y cuando el trabajo está inactivo pero no se ha completado. Esto puede reducir significativamente los niveles de exposición durante todo el período de trabajo.
Ayudarndo a minimizar el riesgo de exposición al ruido.
Siga estas instrucciones para mantener esta herramienta y mantenerla bien lubricada (cuando corresponda)
Si la herramienta se va a utilizar con regularidad, entonces invierta en accesorios anti-ruido.
Planifique su horario de trabajo para distraer cualquier herramienta de alta vibración en cuestión de días.

ACCESORIOS

Protector de muelas para rectificar **1**
Protector de rueda para cortar **1**
Mango auxiliar antivibración **1**
Llave **1**

Le recomendamos que compre sus accesorios en la misma tienda que le vendió la herramienta. Vea el paquete de accesorios para más información. El empleado puede ayudarlo y aconsejarlo.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO
ADVERTENCIA DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que acompañan a esta herramienta eléctrica. *Si no se respetan todas las instrucciones que se indican abajo, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o alguien podría resultar herido de gravedad.*

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.
El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.

1. ZONA DE TRABAJO

a) **Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** *Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.*
b) **No utilizar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** *Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.*
c) **Mantener alejados a los niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden hacerle perder el control.*

2. SEGURIDAD ELÉCTRICA

a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el tomacorriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** *Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en el tomacorriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*
b) **Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como caños, radiadores, cocinas y heladeras.** *Existe un riesgo creciente de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a tierra.*
c) **No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y no guardar en lugares húmedos.** *El agua que penetra en ellas aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.*
d) **No abusar del cable. Nunca utilizar el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado del calor, del aceite, de bordes agudos o piezas móviles.** *Los cables dañados o enredadas aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
e) **Cuando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores.** *El empleo de cables para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.*
f) **Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD).** *El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

3. SEGURIDAD PERSONAL

a) **Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.** *Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede dar lugar a daños corporales serios.*
b) **Utilizar equipo de seguridad. Usar siempre protección ocular.** *Equipo de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.*
c) **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentra desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta o transportarla.** *Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.*
d) **Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento.** *Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.*
e) **No extralimitarse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.**
f) **Vestirse apropiadamente. No usar ropa suelta ni alhajas. Mantener su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles.** *La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.*
g) **Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén conectados y utilizados correctamente.** *El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.*
h) **No permita que el hecho de estar familiarizado con el uso de herramientas le haga volverse descuidado o ignorar las normas de seguridad.** *La falta de atención puede provocar heridas graves en una fracción de segundo.*

4. MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA MOTORIZADA

a) **No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.*
b) **No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga.** *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*
c) **Desconecte el enchufe de la toma eléctrica y/o la batería de la herramienta antes de realizar cualquier ajuste, cambiar un accesorio o guardar la herramienta.** *Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.*
d) **Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la herramienta eléctrica.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*
e) **Revisar las herramientas eléctricas. Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta. Si se verifican daños, recurra a un service calificado antes de volver a usar la herramienta.** *Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.*
f) **Mantener las piezas de corte limpias y afiladas.** *Puesto que son menos probables de atascarse y más fáciles de controlar.*
g) **Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera**

prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser realizado. *El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.*

h) Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa. *Una empuñadura o una superficie de agarre resbaladiza dificultan la correcta manipulación y el control de la herramienta en situaciones imprevistas.*

5. REPARACIÓN

a) Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas. *Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.*

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS OPERACIONES

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD COMUNES PARA OPERACIONES DE AMOLADURA O CORTE ABRASIVO:

a) Esta herramienta eléctrica ha sido diseñada para funcionar como amoladora, o herramienta de corte. Familiarícese con todas las advertencias e instrucciones de seguridad, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta. *Si no sigue las instrucciones que se presentan a continuación podrían producirse descargas eléctricas, incendios y/o serias lesiones.*

b) No se deben realizar operaciones como lijado, cepillado con alambre, pulido o corte de orificios con esta herramienta eléctrica. *Las operaciones para las que la herramienta no ha sido diseñada podrían suponer un riesgo y causar lesiones personales.*

c) No modifique esta herramienta eléctrica para que funcione de una manera que no esté específicamente diseñada y especificada por el fabricante de la herramienta. *Tal modificación puede resultar en una pérdida de control y causar lesiones personales graves.*

d) No utilice accesorios que no hayan sido diseñados y recomendados específicamente por el fabricante de la herramienta. *El hecho de que pueda colocar un accesorio en su herramienta no implica que su uso sea seguro.*

e) La velocidad nominal del accesorio debe ser al menos igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta. *Los accesorios que funcionen por encima de su velocidad nominal podrían salir disparados.*

f) El diámetro exterior y el grosor del accesorio debe encontrarse dentro de la capacidad de su herramienta. *Los accesorios del tamaño incorrecto no podrán protegerse y controlarse correctamente.*

g) Las dimensiones del montaje del accesorio deben coincidir con las dimensiones del hardware de montaje de la herramienta eléctrica. *Los útiles que no vayan fijados exactamente sobre la herramienta eléctrica giran descentrados, vibran mucho, y pueden hacerle perder el control sobre el aparato.*

h) No utilice un accesorio dañado. Antes de cada uso, inspeccione el accesorio en busca de defectos: las ruedas abrasivas con grietas o residuos, los paneles de apoyo con grietas, deterioros o desgaste excesivo. Si se deja caer la herramienta, inspeccione los daños o instale un accesorio nuevo. Después de inspeccionar e instalar un accesorio, colóquese usted mismo y a todos los observadores lejos del plano de rotación del accesorio y ponga la herramienta en funcionamiento a la máxima velocidad sin carga durante un minuto. *Los accesorios dañados suelen romperse durante esta prueba.*

i) Utilice equipamiento de protección personal. Dependiendo de la aplicación, utilice escudos faciales, gafas de seguridad o protección ocular. Si es necesario, utilice una máscara antipolvo, protectores auditivos, guantes y delantal que permitan detener los pequeños fragmentos abrasivos. *La protección ocular debe detener los residuos voladores generados por las distintas operaciones. La máscara antipolvo o el respirador deben ser capaces de filtrar partículas generadas por el uso. La exposición prolongada a ruidos de alta intensidad podría provocar problemas auditivos.*

j) Mantenga a los observadores a una distancia segura, alejados del área de trabajo. Cualquier persona que penetre en el área de trabajo debe utilizar equipamiento de protección personal. *Los fragmentos de una pieza de trabajo o un accesorio roto podrían volar y causar lesiones lejos del área inmediata de uso.*

k) Sujete la herramienta eléctrica únicamente por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o su propio cable. *El contacto del accesorio de corte con un cable "activo" puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica entren en contacto con "corriente" y podrían provocar una descarga eléctrica al operador.*

l) Coloque el cable lejos de los accesorios giratorios. *Si pierde el control, el cable podría cortarse o quedar atascado, arrastrando su mano o brazo hacia el accesorio giratorio.*

m) No deposite la herramienta hasta que el accesorio se haya detenido por completo. *El accesorio giratorio podría arrastrar la superficie y tirar de la herramienta fuera de su control.*

n) No utilice la herramienta mientras la transporta a un lado. *El contacto accidental con el accesorio giratorio podría arrastrar su ropa, atrayendo el accesorio hacia su cuerpo.*

o) Limpie regularmente las ventilaciones de la herramienta. *El ventilador del motor arrastra el polvo hacia el interior de la carcasa, y la acumulación excesiva de polvo metálico podría generar riesgos eléctricos.*

p) No utilice la herramienta cerca de materiales inflamables. *Las chispas podrían prender los materiales.*

q) No utilice accesorios que requieran refrigerantes líquidos. *El uso de agua u otros refrigerantes líquidos podría provocar una electrocución o descarga.*

r) Sostenga el asa con la mano mientras trabaja. Utilice siempre las asas auxiliarse suministradas con la herramienta. La pérdida de control podría provocar lesiones personales.

OTRAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS OPERACIONES

ADVERTENCIAS SOBRE RETROCESO Y RELACIONADAS

El retroceso es una reacción súbita provocada por una pieza giratoria, panel de lijado, cepillo u otro accesorio atascado. El atasco causa una rápida detención de accesorio giratorio, que a su vez provoca una fuerza sin control en la herramienta, opuesta a la dirección de giro del accesorio en el punto del atasco.
Por ejemplo, si una rueda de lijado queda atascada en la pieza

de trabajo, el borde de la rueda que entra en la superficie del material podría producir un retroceso. La rueda podría saltar hacia el usuario o en dirección contraria, dependiendo de la dirección de movimiento de la rueda en el punto del atasco. Las ruedas de lijado podrían además romperse en estas condiciones. El retroceso es el resultado del mal uso de la herramienta y/o un procedimiento de uso o condición que pudiera evitarse tomando las precauciones siguientes.

a) **Sujete firmemente la herramienta eléctrica con ambas manos y coloque el cuerpo y los brazos de manera que le permitan resistir las fuerzas de contragolpe. Utilice siempre el asa auxiliar, si existe, para mantener el máximo control del retroceso o la reacción de torsión durante el arranque.** *El usuario puede controlar la reacción de torsión o las fuerzas de retroceso si se toman las precauciones adecuadas.*
b) **Nunca coloque las manos cerca del accesorio giratorio.** *El accesorio podría retroceder sobre su mano.*
c) **No coloque su cuerpo en el área en el que pueda producirse un retroceso de la herramienta.** *La fuerza de retroceso empujará la herramienta en dirección opuesta al movimiento de la rueda en el punto del atasco.*
d) **Tenga especial cuidado al trabajar en esquinas, bordes afilados, etc. Evite hacer rebotar el accesorio.** *Las esquinas, bordes afilados o botes tienen tendencia a atascar el accesorio giratorio y causan la pérdida de control o el retroceso.*
e) **No coloque una hoja de sierra para tallado de madera, una muela de diamante segmentada con un espacio periférico mayor de 10 mm o una hoja de sierra dentada.** *Con frecuencia, dichas hojas crean fuerzas de retroceso y situaciones de pérdida de control.*

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA OPERACIONES DE AMOLADURA Y CORTE

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS DE LAS OPERACIONES DE AMOLADURA Y CORTE ABRASIVO

a) **Utilice únicamente los tipos de rueda recomendados para su herramienta y la protección específica designada para la rueda seleccionada.** *Las ruedas para las que la herramienta no haya sido diseñada no quedarán correctamente protegidas y serán inseguras.*
b) **Los discos de amolar con centro deprimido deberán montarse de manera que la cara de amolado no alcance a sobresalir del reborde de la caperuza de protección.** *Un disco de amolar incorrectamente montado cuya cara frontal rebase el reborde de la caperuza de protección no puede ser convenientemente protegido.*
c) **La protección debe encontrarse firmemente colocada sobre la herramienta y posicionada para su máxima seguridad, de forma que se exponga la menor cantidad de la rueda hacia el operador.** *La misión de la caperuza protectora es proteger al usuario de los fragmentos que puedan desprenderse del útil, del contacto accidental con este, y de las chispas que pudieran incendiar su ropa.*
d) **Las ruedas deben utilizarse únicamente para las aplicaciones recomendadas. Por ejemplo: no realice amoladuras con el borde de una rueda de corte. Las ruedas de corte abrasivo se fabrican para la amoladura periférica.** *La aplicación de fuerza lateral sobre este tipo de ruedas puede causar su vibración.*
e) **Utilice siempre bridas de rueda sin daños, del tamaño y forma correctos para la rueda seleccionada. Las bridas de rueda adecuadas soportan la rueda y reducen la posibilidad de rotura de la rueda.** *Las bridas para ruedas de corte podrían ser diferentes de las bridas de rueda de amoladura.*
f) **No utilice ruedas desgastadas de herramientas más grandes.** *Las ruedas diseñadas para herramientas más grandes no son adecuadas para herramientas de mayor velocidad o más pequeñas y podrían explotar.*
g) **Cuando utilice muelas de doble propósito, utilice siempre la protección correcta para la aplicación que se esté realizando.** *Si no se utiliza la protección correcta, es posible que no se proporcione el nivel de protección deseado, lo que podría provocar lesiones graves.*
h) **¡Advertencia! El esmerilado de láminas finas de metal u otras estructuras que vibran fácilmente con una gran superficie puede dar como resultado una emisión de ruido total mucho mayor (hasta 15 dB) que los valores de emisión de ruido declarados. En la medida de lo posible, se debe evitar que dichas piezas de trabajo emitan ruido mediante medidas adecuadas, como la aplicación de esteras amortiguadoras flexibles pesadas. El aumento de la emisión de ruido también debe tenerse en cuenta tanto para la evaluación de riesgos de exposición al ruido como para la selección de protección auditiva adecuada.**

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS ADICIONALES PARA OPERACIONES DE CORTE ABRASIVO

Advertencias de seguridad adicionales específicas para operaciones de corte:

a) **No "atasque" la rueda de corte ni aplique presión excesiva sobre ella. No intente hacer un corte demasiado profundo.** *Si fuerza la rueda aumentará la carga y la susceptibilidad de torcedura de la rueda en el corte, aumentando la posibilidad de retroceso o rotura de la rueda.*
b) **No coloque su cuerpo alineado y detrás del plano de giro de la rueda.** *Si la rueda y el punto de operación se mueven en sentido contrario a su cuerpo, la posible fuerza de retroceso podría lanzar la rueda y la herramienta directamente hacia usted.*
c) **Si la rueda está sujeta o al interrumpir un corte por cualquier razón, desactive la herramienta y sostenga la herramienta sin movimiento hasta que se detenga por completo. No intente retirar la rueda de corte mientras se encuentre en movimiento para evitar las fuerzas de retroceso.** *Investigue y tome las acciones correctoras necesarias para eliminar la causa del atasco en la rueda.*
d) **No vuelva a iniciar la operación de corte con la pieza de trabajo. Deje que la rueda alcance toda la velocidad antes de comenzar el corte.** *La rueda podría atascarse o provocar una fuerza de retroceso si vuelve a colocarse sobre la pieza de trabajo.*
e) **Coloque paneles de apoyo o piezas de trabajo más grandes para minimizar el riesgo de atascar la rueda. Las piezas de trabajo grandes tienden a doblarse por su propio peso.** *El soporte debe colocarse bajo la pieza de trabajo, cerca de la línea de corte y del borde de la pieza de trabajo, en ambos lados de la rueda.*
f) **Tenga especial cuidado al realizar un corte en una pared**

u otra zona de la que no conozca el interior. *La rueda sobresaliente podría cortar tuberías de gas o agua, cableado eléctrico u objetos que podrían causar retrocesos.*

g) No intente realizar cortes curvos. *Si se somete la rueda a una tensión excesiva, aumenta la carga y la susceptibilidad a torcerse o atascarse en el corte y la posibilidad de contragolpe o rotura de la rueda, lo que puede provocar lesiones graves.*

REGLAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA LA AMOLADORA ANGULAR

¡ADVERTENCIA! Asegúrese de que la manija esté en la posición bloqueada antes de comenzar la amoladora angular. Solo se permite girar la manija en la condición de apagado.

SÍMBOLOS


Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones


Advertencia


Utilice protección auditiva


Utilice protección ocular


Utilice una máscara antipolvo


Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.


Doble aislamiento


Siempre opere con las dos manos


No utilice la protección para operaciones de corte

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

ATENCIÓN: Antes de utilizar la herramienta, lea detenidamente el manual de instrucciones.

UTILIZACIÓN REGLAMENTARIA
El aparato ha sido proyectado para tronzar, desbastar y cepillar metales y materiales de piedra sin la aportación de agua. Para tronzar metal es necesario emplear una caperuza protectora especial para tronzar.

1. AJUSTE DE LA MANIJA AUXILIAR (VÉASE LA FIG. A)
Tiene la opción de tres posiciones de trabajo para proporcionar un control más seguro y cómodo de su amoladora angular.

2. ÁREAS DE AGARRE DE LA MANO
Siempre sostenga su amoladora angular firmemente con ambas manos cuando opere.

3. AJUSTE DEL PROTECTOR DE RUEDAS (VÉASE LA FIG. B1, B2)
Para trabajar con discos abrasivos o de corte, se debe montar el protector de la rueda.

- Protector de ruedas para rectificados
La proyección codificada en el protector de la rueda asegura que solo se pueda montar un protector que se ajuste al tipo de máquina. Afloje el tornillo de sujeción, si es necesario. Coloque el protector de la rueda con proyección codificada en la ranura del eje del cabezal de la máquina y gire a la posición requerida (posición de trabajo). Para fijar el protector de la rueda, cierre la palanca de sujeción. El lado cerrado del protector de la rueda siempre debe apuntar hacia el operador.
NOTA: Con la palanca de sujeción abierta, el tornillo de ajuste de la abrazadera se puede ajustar para asegurar que el protector esté bien sujeto después de que la palanca de sujeción se haya cerrado finalmente.

- Protector de la rueda para cortar

ADVERTENCIA: Para cortar metal, trabaje siempre con el protector de la rueda para cortar.
El protector de la rueda para cortar está montado de la misma manera que el protector de la rueda para rectificar.

4. BOTÓN DE BLOQUEO DEL HUSILLO
Solo debe usarse al cambiar un disco. ¡Nunca presione cuando el disco esté girando!

5. MONTAJE DE LOS DISCOS (NO SE INCLUYE) (VÉASE LA FIG. C1-C3)
Coloque la brida interior en el eje de la herramienta. Asegúrese de que esté ubicado en las dos partes planas del eje.
Coloque el disco en el eje de la herramienta y la brida interior. Asegúrese de que esté ubicado correctamente.
Coloque la brida exterior roscada asegurándose de que esté orientada en la dirección correcta para el tipo de disco instalado. Para discos abrasivos, la brida está equipada con la parte elevada orientada hacia el disco. Para cortar discos, la brida está equipada con la parte elevada alejada del disco.
Presione el botón de bloqueo del husillo y gire el husillo manualmente hasta que quede bloqueado. Manteniendo presionado el botón de bloqueo, apriete la brida exterior con la llave provista.

6. INTERRUPTOR ENCENDIDO/APAGADO (VÉASE LA FIG. D)
El interruptor de encendido / apagado está bloqueado para evitar un arranque accidental. Presione el botón de bloqueo, luego el interruptor de encendido/apagado y suelte el botón de bloqueo. Su interruptor está ahora encendido. Para apagar la herramienta, simplemente presione y suelte el interruptor de encendido/apagado.

7. PARA UTILIZAR LA RECTIFICADORA (VÉASE LA FIG. E)

ATENCIÓN: No encienda la amoladora mientras el disco esté en contacto con la pieza de trabajo. Permita que el disco alcance la velocidad máxima antes de comenzar a moler.
Sostenga su amoladora angular con una mano en el mango principal y la otra mano firmemente alrededor del mango auxiliar. Siempre coloque el protector de manera que la mayor parte del disco expuesto esté apuntando lejos de usted.
Prepárese para una corriente de chispas cuando el disco toque el metal.
Para un mejor control de la herramienta, eliminación de material y sobrecarga mínima, mantenga un ángulo entre el disco y la superficie de trabajo de aproximadamente 15°-30° al rectificar. Tenga cuidado al trabajar con las esquinas, ya que el contacto con la superficie de intersección puede hacer que la amoladora salte o gire.
Cuando la molienda esté completa, deje que la pieza de trabajo se enfríe. No toque la superficie caliente.

8. CORTANDO (VÉASE LA FIG. F)

ADVERTENCIA! Para cortar metal, trabaje siempre con el protector de la rueda para cortar.
Al cortar, no presione, incline ni oscile la máquina.
Trabaje con un avance moderado, adaptado al material a cortar. No reduzca la velocidad de funcionamiento por los discos de corte aplicando presión lateral.
La dirección en la que se realiza el corte es importante.
La máquina siempre debe funcionar en un movimiento de rectificado ascendente. ¡Por lo tanto, nunca mueva la máquina en la otra dirección! De lo contrario, existe el peligro de que sea empujado fuera del corte sin control.

9. PARA UTILIZAR EL MANGO GIRATORIO (VÉASE LA FIG. G)
Para adaptarse mejor a las diferentes posiciones de trabajo, su amoladora angular está equipada con un mango giratorio.
Presione la parte posterior del botón de bloqueo en el mango giratorio y puede girar el mango 90° hacia la izquierda o hacia la derecha. Luego suelte el botón de bloqueo. Se escuchará un clic cuando el asa esté completamente bloqueada en su lugar.

ADVERTENCIA! Asegúrese de que la manija esté en la posición bloqueada antes de comenzar la amoladora angular. Solo se permite girar la manija en la condición de apagado.

10. PARA UTILIZAR LA RECTIFICADORA (VÉASE LA FIG. H)
Antes de trabajar en la máquina, desconecte el enchufe de la red. Retire el tornillo que asegura la cubierta del cepillo del motor. Retire la cubierta, levante suavemente y libere el conector de la pala. Sostenga el resorte helicoidal y deslice el cepillo desgastado fuera de la carcasa, luego suelte cuidadosamente el resorte. Ubique el cepillo de repuesto (en la misma orientación) mientras retiene el resorte helicoidal. Asegúrese de que el cepillo esté ubicado y libre para moverse, suelte el resorte; ahora debería quedar dentro de la ranura del cepillo. Vuelva a colocar el conector de pala en el terminal, vuelva a colocar la cubierta y asegúrelo.

CONSEJOS DE TRABAJO PARA SU HERRAMIENTA

1. Su amoladora angular es útil tanto como para cortar metales, es decir, para quitar cabezas de tornillo, como también para limpiar/preparar superficies, es decir, antes y después de las operaciones de soldadura.
2. Los diferentes tipos de rueda/cortador permitirán que la amoladora satisfaga diversas necesidades.
   Por lo general, las ruedas/cortadoras están disponibles para acero suave, inoxidable, piedras y ladrillos. Los discos impregnados de diamante están disponibles para materiales muy duros.
3. Si la amoladora se usa en metales blandos como el aluminio, la rueda pronto se obstruirá y deberá cambiarse.
4. En todo momento, deje que el molinillo haga el trabajo, no lo fuerce ni aplique una presión excesiva a la rueda/disco.
5. Si cortar una ranura asegura que el cortador se mantenga alineado con la ranura, torcer el cortador puede hacer que el disco se rompa. Si al cortar una lámina delgada a través del material que se lo permite, una penetración excesiva puede aumentar la posibilidad de causar daños.
6. Si está cortando piedras o ladrillos, es recomendable usar un extractor de polvo.

MANTENIMIENTO

Retire el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento.
No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco.
Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor.
Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo.
Si el cable de alimentación está dañado deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por alguna persona cualificada para evitar riesgos.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Aunque su nueva amoladora angular es realmente fácil de utilizar, si experimenta algún problema, compruebe los siguientes puntos:

1. Si su molinillo no funciona, verifique la alimentación en el enchufe principal.
2. Si vibra la rueda de la amoladora, compruebe que la brida exterior esté bien colocada y que la rueda esté bien colocada en la placa de la brida.
3. Si existen evidencias de daños en la rueda, no la utilice. La rueda dañada podría desintegrarse. Extráigala y reemplácela por una rueda nueva. Deshágase las ruedas antiguas con sensatez.
4. Si trabaja con aluminio u otra aleación similar, es posible que la rueda se atasque rápidamente y no realice la amoladura con eficacia.
5. Si no se puede corregir una avería, devuelva la herramienta a un distribuidor autorizado para su reparación.

PROTECCION AMBIENTAL



Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su revendedor para obtener informaciones sobre la organización de la recogida.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Declaran que el producto
Descripción **Amoladora angular**
Modelo **WS4703.2 (47-designación denominaciones de maquinaria, representantes de amoladora angular)**
Función **Afilado periférico y lateral**
Número de serie **Se encuentra en la etiqueta de marcado**

Cumple con las siguientes Directivas:
2006/42/EC, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2014/30/EU

Cumple las normativas
EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62841-1, EN IEC 62841-2-3, EN IEC 63000

La persona autorizada para componer el archivo técnico,
Nombre Marcel Filz
Dirección POSITEC Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/03/10
Allen Ding
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación autorizado a emitir la declaración de conformidad en nombre del fabricante
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China



Copyright © 2025, Positec. All Rights Reserved.